

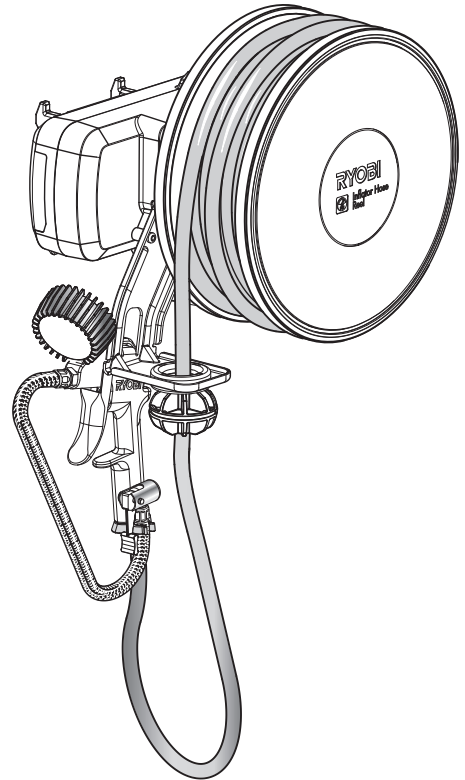


OPERATOR'S MANUAL

MANUEL D'UTILISATION MANUAL DEL OPERADOR

INFLATOR ACCESSORY FOR RYOBI GARAGE DOOR OPENERS ACCESSOIRE DE GONFLAGE POUR LES OUVRE-PORTES DE GARAGE RYOBI ACCESORIO DEL INFLADOR PARA LOS SISTEMAS DE APERTURA PARA PORTÓN DE GARAJES RYOBI

GDM800



INCLUDES: Inflator Accessory, Inflation Trigger Handle and Operator's Manual

TABLE OF CONTENTS

■ General Safety Rules.....	2-3
■ Specific Safety Rules	3
■ Symbols.....	4-5
■ Electrical.....	6
■ Features.....	7
■ Assembly.....	7
■ Operation.....	8-9
■ Maintenance.....	10
■ Illustration.....	11-13
■ Parts Ordering / Service	Back Page

WARNING: To reduce the risk of injury, the user must read and understand the operator's manual before using this product.

**SAVE THIS MANUAL FOR
FUTURE REFERENCE**

INCLUT : Accessoire de gonflage, poignée de gonflage à gâchette et manuel del utilisation

TABLE DES MATIÈRES

■ Règles de sécurité générales	2-3
■ Règles de sécurité particulières	3
■ Symboles.....	4-5
■ Caractéristiques électriques.....	6
■ Caractéristiques	7
■ Assemblage.....	7
■ Utilisation.....	8-9
■ Entretien	10
■ Illustrations	11-13
■ Commande de pièces/réparation	page arrière

AVERTISSEMENT : Pour réduire les risques de blessures, l'utilisateur doit lire et veiller à bien comprendre le manuel d'utilisation avant d'employer ce produit.

**CONSERVER CE MANUEL
POUR FUTURE RÉFÉRENCE**

INCLUYE: Accesorio del inflador, mango del gatillo del inflador y manual del operador

ÍNDICE DE CONTENIDO

■ Reglas de seguridad generales	2-3
■ Reglas de seguridad específicas	3
■ Símbolos	4-5
■ Aspectos eléctricos	6
■ Características	7
■ Armado	7
■ Funcionamiento	8-9
■ Mantenimiento.....	10
■ Ilustraciones	11-13
■ Pedidos de piezas / Servicio.....	pág. posterior

ADVERTENCIA: Para reducir el riesgo de lesiones, el usuario debe leer y comprender el manual del operador antes de usar este producto.

**GUARDE ESTE MANUAL
PARA FUTURAS CONSULTAS**

GENERAL SAFETY RULES



WARNING:

To reduce the risk of injury, do not attempt to use this product until you have read thoroughly and understand completely this operator's manual and the operator's manual for the RYOBI garage door opener. Ensure compatibility and fit before using this accessory. Do not use this accessory if a part is damaged or missing.



WARNING:

When using electric appliances, basic precautions should always be followed, including the following:

SAVE THESE INSTRUCTIONS

WORK AREA

- **Keep your work area clean and well lit.** Cluttered benches and dark areas invite accidents.
- **Keep bystanders, children, and visitors away while operating an inflator.** Distractions can cause you to lose control.
- **Operate inflator in an open area at least 18 in. away from any wall or object that could restrict the flow of fresh air to ventilation openings.**

ELECTRICAL SAFETY

- **Avoid body contact with grounded surfaces such as pipes, radiators, ranges, and refrigerators.** There is an increased risk of electric shock if your body is grounded.
- **Don't expose inflator accessory to rain or wet conditions.** Water entering the inflator accessory will increase the risk of electric shock.
- **This accessory is designed to install directly onto the outlets on a RYOBI garage door opener.** Do not connect the accessory to any other electrical outlets or extension cords.

PERSONAL SAFETY

- **Stay alert, watch what you are doing and use common sense when operating an inflator. Do not use inflator while tired, ill, upset, or under the influence of drugs, alcohol, or medication.** A moment of inattention while operating inflator may result in serious personal injury.
- **Dress properly. Do not wear loose clothing or jewelry. Contain long hair. Keep your hair, clothing, and gloves away from moving parts.** Loose clothes, jewelry, or long hair can be caught in moving parts.
- **Do not overreach. Keep proper footing and balance at all times.** Proper footing and balance enable better control of the inflator in unexpected situations.
- **Use safety equipment. Always wear eye protection.** Dust mask, non-skid safety shoes, hard hat, or hearing protection must be used for appropriate conditions.

- **Eye protection is required to guard against flying fasteners and debris which could cause severe eye injury.**
- **Do not wear loose clothing or jewelry. Contain long hair.** Loose clothes, jewelry, or long hair can be drawn into air vents.
- **Do not use on a ladder or unstable support.** Stable footing on a solid surface enables better control of the inflator in unexpected situations.
- **Do not disassemble the inflator.**
- **Do not operate inflator near flammable liquids or in gaseous or explosive atmospheres.** Internal sparks may ignite fumes.
- **Do not store your inflator in a damp or wet location. Do not store in locations where the temperature is less than 50°F or more than 100°F.** Do not store in outside sheds or in vehicles.

INFLATOR USE AND CARE

- **Check hose for weak or worn condition before each use, making certain all connections are secure.** Do not use if damage is found. Purchase a new hose or notify an authorized service center for examination or repair.
- **Release all pressures within the system slowly.** Dust and debris may be harmful.
- **Do not use inflator if the garage door opener keypad does not turn it on or off.** An inflator that cannot be controlled by the garage door opener keypad is dangerous and must be repaired.
- **Unplug the garage door opener before making any adjustments, changing adaptors, or removing the inflator from the garage door operator. Such preventive safety measures reduce the risk of starting the inflator accidentally.**
- **When not in use, keep air hose out of reach of children and other untrained persons. Air hoses are dangerous in the hands of untrained users.**
- **Check for misalignment or binding of moving parts, breakage of parts, and any other condition that may affect the inflator's operation. If damaged, have the inflator serviced before using.** Many accidents are caused by poorly maintained tools.
- **Use only adaptors that are recommended by the manufacturer for your model.** Adaptors that may be suitable for one inflator may create a risk of injury when used on another inflator.
- **Keep the inflator and its hose, clean and free from oil and grease.** Always use a clean cloth when cleaning. Never use brake fluids, gasoline, petroleum-based products, or any strong solvents to clean your inflator. Following this rule will reduce the risk of loss of control and deterioration of the enclosure plastic.
- **Never point any inflator toward yourself or others.**

GENERAL SAFETY RULES

- **Keep the exterior of the inflator dry, clean, and free from oil and grease.** Always use a clean cloth when cleaning. Never use brake fluids, gasoline, petroleum-based products, or any strong solvents to clean the unit. Following this rule will reduce the risk of deterioration of the enclosure plastic.
- **Do not exceed the pressure rating of any component in the system.**
- **Protect material lines and air lines from damage or puncture.** Keep hose and power cord away from sharp objects, chemical spills, oil, solvents, and wet floors.

SERVICE

- **When servicing a product, use only identical replacement parts. Follow instructions in the Maintenance section of this manual.** Use of unauthorized parts or failure to follow Maintenance instructions may create a risk of injury.
- **Service must be performed only by qualified repair personnel.** Service or maintenance performed by unqualified personnel may result in a risk of injury.

SPECIFIC SAFETY RULES

- **Know your inflator.** Read operator's manual carefully. Learn its applications and limitations, as well as the specific potential hazards related to this tool. Following this rule will reduce the risk of electric shock, fire, or serious injury.
- **Risk of Bursting.** Do not preset inflator to result in output pressure greater than marked maximum pressure of item to be inflated. Do not use at pressure greater than 145 psi.
- **To reduce the risk of electric shock,** do not expose to rain. Store indoors.
- **Inspect unit for cracks, pin holes, or other imperfections that could cause inflator to become unsafe.** Never cut or drill holes in the inflator.
- **Make sure the hose is free of obstructions or snags.** Entangled or snarled hoses can cause loss of balance or footing and may become damaged.
- **Use the inflator only for its intended use. Do not alter or modify the unit from the original design or function.**
- **Always be aware that misuse and improper handling of this inflator can cause injury to yourself and others.**
- **Never leave an inflator unattended with the air hose attached to the item being inflated.**
- **Do not continue to use an inflator or hose that leaks air or does not function properly.**
- **Always unplug the accessory before making adjustments, servicing the inflator, or when the inflator is not in use.**
- **Do not attempt to pull or carry the inflator by the hose.**
- **Always follow all safety rules recommended by the manufacturer of your inflator, in addition to all safety rules for the inflator.** Following this rule will reduce the risk of serious personal injury.
- **Do not use inflator as a breathing device.**
- **Never direct a jet of compressed air toward people or animals. Take care not to blow dust and dirt towards yourself or others.** Following this rule will reduce the risk of serious injury.
- **Protect your lungs.** Wear a face or dust mask if the operation is dusty. Following this rule will reduce the risk of serious personal injury.
- **Do not use this inflator to spray chemicals.** Your lungs can be damaged by inhaling toxic fumes.
- **Check damaged parts. Before further use of the inflator or air tool, a guard or other part that is damaged should be carefully checked to determine that it will operate properly and perform its intended function. Check for alignment of moving parts, binding of moving parts, breakage of parts, mounting, and any other conditions that may affect its operation. A guard or other part that is damaged should be properly repaired or replaced by an authorized service center.** Following this rule will reduce the risk of shock, fire, or serious injury.
- **Inspect accessory plug periodically and, if damaged, have repaired by the manufacturer to avoid risk.** Following this rule will reduce the risk of electric shock or fire.
- **Risk of Bursting.** Carefully monitor objects during inflation.
- **To reduce the risk of over inflation,** use a reliable pressure gauge periodically during inflation. The pressure gauge on the inflator is for reference only and is therefore not binding for exact values.
- **Never leave the inflator unattended during inflation.**
- **For use only with RYOBI garage door opener.**
- **Do not use with extension cord.**
- **Save these instructions.** Refer to them frequently and use them to instruct others who may use this inflator. If you loan someone this inflator, loan them these instructions also to prevent misuse of the product and possible injury.

SYMBOLS

The following signal words and meanings are intended to explain the levels of risk associated with this product.

SYMBOL	SIGNAL	MEANING
	DANGER:	Indicates a hazardous situation, which, if not avoided, will result in death or serious injury.
	WARNING:	Indicates a hazardous situation, which, if not avoided, could result in death or serious injury.
	CAUTION:	Indicates a hazardous situation, that, if not avoided, may result in minor or moderate injury.
	NOTICE:	(Without Safety Alert Symbol) Indicates information considered important, but not related to a potential injury (e.g. messages relating to property damage).

Some of the following symbols may be used on this product. Please study them and learn their meaning. Proper interpretation of these symbols will allow you to operate the product better and safer.

SYMBOL	NAME	DESIGNATION/EXPLANATION
	Safety Alert	Indicates a potential personal injury hazard.
	Read Operator's Manual	To reduce the risk of injury, user must read and understand operator's manual before using this product.
	Eye Protection	Always wear eye protection with side shields marked to comply with ANSI Z87.1.
	Electrocution/ Electric Shock	Do not touch electrical connections, do not install with wet hands, and keep accessory away from water to reduce the risk of electrocution or electric shock.
	Risk of Bursting	Do not operate inflator to result in output pressure greater than marked maximum pressure of attachment. Do not use at pressure greater than 130 psi.

SYMBOLS

Some of the following symbols may be used on this product. Please study them and learn their meaning. Proper interpretation of these symbols will allow you to operate the product better and safer.

SYMBOL	NAME	DESIGNATION/EXPLANATION
==	Direct Current	Type or a characteristic of current
~	Alternating Current	Type of current
n_0	No Load Speed	Rotational speed, at no load
.../min	Per Minute	Revolutions, strokes, surface speed, orbits etc., per minute
V	Volts	Voltage
Hz	Hertz	Frequency (cycles per second)
A	Amperes	Current
W	Watt	Power

ELECTRICAL

ELECTRICAL CONNECTION

This product has a precision-built electric motor. Do not install this accessory to a garage door opener if the opener is not connected to a **power supply that is 120 volts, AC only (normal household current), 60 Hz**. A substantial voltage drop will cause a loss of power and the motor will overheat. If your product does not operate when installed to the garage door opener, double-check the power supply, breaker or GFCI.

GROUNDING INSTRUCTIONS

See Figure 1, page 11.

This product must be grounded. In the event of a malfunction or breakdown, grounding provides a path of least resistance for electric current to reduce the risk of electric shock. This product is equipped with an equipment-grounding conductor and a grounding plug. The plug must be plugged into a matching outlet on the garage door opener. Do not modify the plug provided or use adaptors.



WARNING:

Improper connection of the grounding plug can result in a risk of electric shock. When repair or replacement of the plug is required, do not connect the grounding wire to either flat blade terminal. The wire with insulation having an outer surface that is green with or without yellow stripes is the grounding wire.

Check with a qualified electrician or service personnel if the grounding instructions are not completely understood, or if in doubt as to whether the product is properly grounded.

Repair or replace a damaged or worn plug immediately.

This accessory should only be installed onto a garage door opener that has a nominal 120 V circuit. The accessory's grounding plug is similar to the plug illustrated in figure 1. Always plug the accessory into an outlet on the garage door opener with the same configuration as the plug. Do not use an adapter with this product.

GROUND FAULT CIRCUIT INTERRUPTER

See Figures 2 and 3, page 11.

The 10 amp, 120 volt receptacles on the garage door opener are protected by a Ground Fault Circuit Interrupter (GFCI), which guards against the hazards of ground fault currents.

An example of ground fault current is the current that would flow through a person who is using an appliance with faulty insulation and, at the same time, is in contact with an electrical ground such as a plumbing fixture, wet floor, or earth.

GFCI receptacles do not protect against short circuits, overloads, or shocks.

The GFCI receptacles can be tested with the TEST and RESET buttons.

To test:

- Open the console door.
- Depress the TEST button. This should cause the RESET button to pop out.
- To restore power, depress the RESET button.

Perform this test monthly to ensure proper operation of the GFCI.

FEATURES

PRODUCT SPECIFICATIONS

Motor 120V AC, 60 Hz.
Hose Length 25 ft.
Air Pressure 145 psi max.

Air Delivery 0.46 SCFM @ 35 psi
Gauge Analog (PSI, KG/CM³, KPa, and BAR)
Duty Cycle 5 minutes On/5 minutes Off

KNOW YOUR INFLATOR

See Figure 4, page 11.

The safe use of this product requires an understanding of the information on the product, in this operator's manual, and in the operator's manual for the RYOBI garage door opener, as well as a knowledge of the project you are attempting. Before use of this product, familiarize yourself with all operating features and safety rules.

HIGH PRESSURE HOSE

The high pressure hose can easily inflate high pressure items like motorcycle, car, and bicycle tires.

INFLATION TRIGGER HANDLE

The trigger handle allows precise control of air flow to the hose.

NOTE: When not in use, store the trigger handle on the hanger bracket and the attach the trigger handle hose to the storage clip.

PRESSURE GAUGE

The current system pressure is displayed on the pressure gauge when the trigger is released.

RETRACTABLE HOSE REEL

The retractable hose reel provides quick and easy storage of the high pressure hose when not in use.

ASSEMBLY



WARNING:

Do not use this product if it is not completely assembled or if any parts appear to be missing or damaged. Use of a product that is not properly and completely assembled or with damaged or missing parts could result in serious personal injury.



WARNING:

Do not attempt to modify this product or create accessories or attachments not recommended for use with this product. Any such alteration or modification is misuse and could result in a hazardous condition leading to possible serious personal injury.

If any parts are damaged or missing, please call 1-877-205-5714 for assistance.

OPERATION

WARNING:

Do not allow familiarity with tools to make you careless. Remember that a careless fraction of a second is sufficient to inflict serious injury.

WARNING:

Always wear eye protection with side shields marked to comply with ANSI Z87.1. Failure to do so could result in objects being thrown into your eyes resulting in possible serious injury.

WARNING:

Do not use any attachments or accessories not recommended by the manufacturer of this tool. The use of attachments or accessories not recommended can result in serious personal injury.

WARNING:

Do not leave items to be inflated unattended while inflator is in use. These items can burst and could cause serious injury.

NOTICE:

The inflator is not designed for continuous use. For every 5 minutes of inflator use, 5 minutes of cool down time are required.

WARNING:

Since the pressure gauge is not calibrated, and is therefore not binding for exact values, tire pressure must be checked using a reliable measuring device before driving a vehicle with vehicle tires inflated with the inflator. Driving a vehicle with improperly inflated tires could result in serious injury.

NOTICE:

The inflator is capable of inflating to 145 psi. To avoid over inflation, carefully follow instructions on items to be inflated. To avoid product damage, never exceed recommended pressures.

APPLICATIONS

You may use this inflator for the purpose listed below:

- Inflating items such as motorcycle, car, and bicycle tires

NOTE: The inflator is not designed for commercial applications.

ACTIVATING/DEACTIVATING DC ACCESSORY PORTS

See Figure 5, page 11.

- To activate a DC accessory port, press the number on the indoor keypad (not included) corresponding with the desired port. For example, to activate accessory port #1 press **NUMBER 1** on your keypad.

NOTE: Multiple ports can be activated at once.

- To deactivate a DC accessory port, press the number on the indoor keypad (not included) corresponding with the port.

INSTALLING/REMOVING INFLATOR ACCESSORY

See Figures 5 and 6, pages 11 and 12.

WARNING:

Ensure the accessory is properly and securely connected to the port on the garage door opener. Failure to properly secure the accessory can cause it to fall and could result in serious injury or property damage.

WARNING:

Use extreme care if you need to stand on a ladder to install or adjust this accessory. Ensure someone is holding the ladder on the ground to keep it stable. Failure to safely use a ladder can cause a fall and result in death or serious personal injury.

- Assemble and mount the garage door opener as described in the RYOBI Garage Door Opener operator's manual.
- Connect the garage door opener to an AC power supply.
- Select one of the AC receptacles on the opener to power the inflator.

NOTE: The garage door opener has two 120 Volt AC GFCI protected receptacles with a combined rating of 10 Amps. These can be used for operating AC garage door accessories as well as appropriate appliances, electrical lighting, and tools.

- Remove both accessory port covers on the side where you will install the accessory.
- Hook the inflator accessory to the four slots and insert it into the AC receptacle and either accessory port #1 (right side installation) or accessory port #5 (left side

OPERATION

installation). Ensure the bottom latches on the accessory are secured to the port on the garage door opener.

NOTE: The inflator accessory will not operate unless the DC accessory ports have been activated. See **Activating/Deactivating DC Accessory Ports** earlier in this manual.

- Depress latches to release and remove the accessory.

EXTENDING/RETRACTING HIGH PRESSURE HOSE

See Figure 7, page 12.

- To extend the high pressure hose, grasp the hose itself and pull downward.

NOTE: To prevent the high pressure hose from retracting, you may need to pull the hose beyond your desired length.

- To retract the high pressure hose, pull down, then release gently and allow the hose to rewind itself onto the reel. Do not allow the hose to snap back into place.



WARNING:

Do not allow the hose to retract quickly, which can cause it to snap back or swing and cause serious personal injury or property damage.

- To use the positioning ball, extend the hose to the desired length. Push the positioning ball up or down to keep the hose from rewinding past the ball.

USING THE INFLATION TRIGGER HANDLE

See Figures 8 - 11, page 12.



WARNING:

To prevent possible injury from unintended use or damage to the unit, the inflator will stop automatically after 20 minutes of continuous use.

- Install inflator accessory and extend the high pressure hose.
- Position air chuck clamp lever in the unlock position perpendicular to the hose on the trigger handle.
- Place the air chuck on the valve stem.
- Push the air chuck down so that the threaded section of the valve stem is inside the air chuck.
- Clamp the end of the air chuck down onto the valve stem by pressing air chuck clamp lever down until it stops or is parallel with the hose on the trigger handle.



WARNING:

Improperly attached hoses or adaptors can become detached under pressure and cause serious injury. Possible air leaks can cause faulty pressure readings. Make sure all connections are tightly secured.

- Activate accessory port #1 (right side installation) or accessory port #5 (left side installation).

- Squeeze the trigger to begin inflation. To avoid over-inflation, monitor system pressure during use.

NOTE: The pressure gauge will indicate the pressure, in multiple scales during use.

NOTE: Maximum PSI for this unit is 145 psi.

- When the desired pressure is reached, release the trigger and remove the air chuck by lifting the air chuck clamp lever.
- To release air pressure in the event of over-inflation, depress the pressure relief valve on the rear of the trigger handle.

NOTICE:

The trigger handle is designed to allow air to escape until the trigger is pulled. Air escaping from the handle when the trigger is released is normal. Do not block the air vent hole on the trigger handle. Do not alter or remove trigger handle. Do not attempt to use the inflator accessory with the trigger handle removed.

INSTALLING/REMOVING ADAPTORS

See Figure 12, page 13.



WARNING:

Improperly attached adaptors can become detached under pressure and cause serious injury. Possible air leaks can cause faulty pressure readings. Make sure all connections are tightly secured.

The high pressure air hose can be used with adaptors to inflate a variety of items.

- Position air chuck clamp lever in the unlock position perpendicular to the hose on the trigger handle.
- Insert adaptor into air chuck and push air chuck clamp down until it locks into place.
- To remove, lift air chuck clamp up and remove adaptor from air chuck.



WARNING:

Garage ceilings and car heights vary. Ensure that there is adequate clearance between the top of your vehicle and the bottom of the trigger handle when the inflator is in the storage position. Failure to do so could result in serious personal injury or property damage.

MAINTENANCE

WARNING:

To avoid serious personal injury, always remove the accessory from the garage door operator when cleaning or performing any maintenance.

WARNING:

When servicing, use only identical replacement parts. Use of any other parts may create a hazard or cause product damage.

NOTICE:

Periodically inspect the entire product for damaged, missing, or loose parts such as screws, nuts, bolts, caps, etc. Tighten securely all fasteners and caps and do not operate this product until all missing or damaged parts are replaced. Please contact customer service or a qualified service center for assistance.

GENERAL MAINTENANCE

Avoid using solvents when cleaning plastic parts. Most plastics are susceptible to damage from various types of commercial solvents and may be damaged by their use. Use clean cloths to remove dirt, dust, oil, grease, etc.

WARNING:

Do not at any time let brake fluids, gasoline, petroleum-based products, penetrating oils, etc., come in contact with plastic parts. Chemicals can damage, weaken or destroy plastic which could result in serious personal injury.

STORING THE INFLATOR ACCESSORY

See Figure 13, page 13.

- Deactivate accessory port #1 (right side installation) or accessory port #5 (left side installation).
- Remove adaptors from the air chuck and store indoors.
- Attach the trigger handle hose to the storage clip.
- Move the positioning ball to the point closest to the inflation trigger handle on the high pressure hose.
- Pull the high pressure hose down and allow it to retract.
- Secure the trigger handle to the hanger bracket.

WARNING:

Garage ceilings and car heights vary. Ensure that there is adequate clearance between the top of your vehicle and the bottom of the trigger handle when the inflator is in the storage position. Failure to do so could result in serious personal injury or property damage.

NOTE: Illustrations start on page 11 after French and Spanish language sections.

RÈGLES DE SÉCURITÉ GÉNÉRALES



AVERTISSEMENT :

Pour réduire le risque de blessure, ne pas tenter d'utiliser ce produit tant que les instructions de ce manuel d'utilisation et celles du manuel d'utilisation de l'ouvre-porte de garage RYOBI ne sont pas entièrement lues et comprises. S'assurer que l'accessoire est compatible et qu'il est bien installé avant de l'utiliser. Ne pas utiliser cet accessoire si des pièces sont endommagées ou manquantes.



AVERTISSEMENT :

Au moment d'utiliser les appareils électriques, les précautions de base doivent être prises, y compris ce qui suit :

CONSERVER CES INSTRUCTIONS

LIEU DE TRAVAIL

- **Maintenir l'espace de travail propre et bien éclairé.** Les établis encombrés et les endroits sombres sont propices aux accidents.
- **Garder les badauds, enfants et visiteurs à l'écart pendant l'utilisation de l'accessoire de gonflage.** Les distractions peuvent causer une perte de contrôle.
- **Utiliser l'accessoire de gonflage dans un endroit dégagé, à au moins 457 mm (18 po) de toute paroi ou objet risquant de gêner l'entrée de l'air dans les ouvertures de ventilation.**

SÉCURITÉ ÉLECTRIQUE

- **Éviter tout contact du corps avec des surfaces mises à la terre, telles que tuyaux, radiateurs, cuisinières et réfrigérateurs.** Le risque de choc électrique est accru lorsque le corps est mis à la terre.
- **Ne pas exposer le accessoire de gonflage à l'eau ou l'humidité.** La pénétration d'eau dans le accessoire de gonflage accroît le risque de choc électrique.
- **Ce accessoire a été conçu pour s'installer directement aux sorties de l'ouvre-porte de garage RYOBI.** Ne pas raccorder ce accessoire à d'autres sorties électriques ou rallonges.

SÉCURITÉ PERSONNELLE

- **Rester en alerte, attentif à la tâche et faire preuve de bon sens lors de l'utilisation de l'accessoire de gonflage.** Ne pas utiliser cet accessoire de gonflage en état de fatigue, si l'on est souffrant ou préoccupé, ou sous l'influence de l'alcool, de drogues ou de médicaments. Un moment d'inattention pendant l'utilisation de l'accessoire de gonflage peut entraîner des blessures graves.
- **Porter une tenue appropriée. Ne porter ni vêtements amples, ni bijoux. Attacher ou couvrir les cheveux longs. Garder les cheveux, les vêtements et les gants à l'écart des pièces en mouvement.** Les vêtements amples, bijoux et cheveux longs peuvent être pris dans les pièces en mouvement.
- **Ne pas travailler hors de portée. Toujours se tenir bien campé et en équilibre.** Une bonne tenue et un bon équilibre permettent de mieux contrôler l'accessoire de gonflage en cas de situation imprévue.
- **Utiliser l'équipement de sécurité. Toujours porter une protection oculaire.** Suivant les conditions, le port d'un

masque filtrant, de chaussures de sécurité, d'un casque ou d'une protection auditive est recommandé.

- **Une protection oculaire est requise, car les dispositifs d'attache et débris projetés peuvent causer des lésions oculaires graves.**
- **Ne porter ni vêtements amples, ni bijoux. Attacher ou couvrir les cheveux longs.** Les vêtements amples, bijoux et cheveux longs peuvent se prendre dans les ouïes d'aération.
- **Ne pas utiliser l'accessoire sur une échelle ou un support instable.** Une bonne tenue et un bon équilibre permettent de mieux contrôler l'accessoire de gonflage en cas de situation imprévue.
- **Ne pas démonter l'accessoire de gonflage.**
- **Ne pas utiliser la lampe ou le chargeur à proximité de liquides explosifs, en présence de gaz ou dans une atmosphère explosive.** Les étincelles internes peuvent enflammer les vapeurs.
- **Ne pas remiser la lampe dans un endroit humide ou mouillé. Ne pas remiser dans des emplacements où la température est inférieure 10 °C (50 °F) à ou supérieure à 37 °C (100 °F).** Ne pas remiser dans une remise extérieure ou dans un véhicule.

UTILISATION ET ENTRETIEN L'ACCESSOIRE DE GONFLAGE

- **Avant chaque utilisation, s'assurer que le flexible ne sont pas affaiblis ou endommagés et vérifier tous les branchements.** Ne pas utiliser si des dommages sont observés. Acheter de nouveaux flexibles ou contacter un centre de réparations agréé, pour les faire inspecter ou réparer.
- **Relâcher toutes les pressions du système lentement.** La projection de poussières et de débris peut être dangereuse.
- **Ne pas utiliser le gonfleur si le clavier de la porte de garage ne fonctionne pas.** Un gonfleur ne pouvant pas être commandé par le clavier de la porte de garage représente un danger et doit être réparé.
- **Débrancher l'opérateur avant de faire toutes mises au point, changer les adaptateurs ou retirer le gonfleur de l'opérateur de porte de garage.** Ces mesures de sécurité réduisent les risques de démarrage accidentel de l'outil.
- **Si le gonfleur n'est pas utilisé, garder le tuyau d'air hors de la portée des enfants et d'autres personnes non formées.** Les tuyaux d'air sont dangereux s'ils sont utilisés par des personnes non formées.
- **Vérifier qu'aucune pièce mobile n'est mal alignée, grippée ou brisée et s'assurer qu'aucun autre problème ne risque d'affecter le bon fonctionnement de l'accessoire de gonflage.** En cas de dommages, faire réparer l'accessoire de gonflage avant de l'utiliser de nouveau. Beaucoup d'accidents sont causés par des outils mal entretenus.
- **Utiliser exclusivement les adaptateurs recommandés par le fabricant pour le modèle d'outil.** Des adaptateurs appropriés pour un accessoire de gonflage peuvent être dangereux s'ils sont utilisés avec un autre accessoire de gonflage.
- **Garder le gonfleur et son tuyau propres et libres de toute huile ou graisse.** Toujours utiliser un chiffon propre pour le nettoyage. Ne jamais utiliser de liquide de freins, d'essence ou de produits à base de pétrole pour nettoyer l'accessoire de gonflage. Le respect de cette consigne permet de réduire les risques de perte de contrôle et d'endommagement du boîtier en plastique.

RÈGLES DE SÉCURITÉ GÉNÉRALES

- **Ne pas pointer un accessoire de gonflage quel qu'il soit vers soi ou d'autres personnes.**
- **Garder l'extérieur de l'accessoire de gonflage sec, propre et exempt d'huile ou de graisse.** Toujours utiliser un chiffon propre pour le nettoyage. Ne jamais utiliser de liquide de freins, d'essence, de produits à base de pétrole ou de solvants puissants pour nettoyer l'outil. Le respect de cette règle permet de réduire les risques de perte du contrôle et d'endommagement du boîtier en plastique.
- **Ne pas dépasser les pressions nominales des composants du système.**
- **Protéger les flexibles d'alimentation et de l'outil contre les dommages et les risques de perforation.** Garder le flexible et

le cordon d'alimentation électrique à l'écart des objets pointus, des produits chimiques, de l'huile, des solvants et sols mouillés.

DÉPANNAGE

- **Le dépannage de l'accessoire de gonflage doit être confié exclusivement à un personnel qualifié.** Les réparations ou entretiens effectués par des personnes non qualifiées présentent des risques de blessures.
- **Utiliser exclusivement des pièces identiques à celles d'origine pour les réparations. Se conformer aux instructions de la section Entretien de ce manuel.** L'utilisation de pièces non autorisées ou le non-respect des instructions peut présenter des risques de choc électrique ou de blessures.

RÈGLES DE SÉCURITÉ PARTICULIÈRES

- **Apprendre à connaître l'accessoire de gonflage.** Lire attentivement le manuel d'utilisation. Apprendre les applications et les limites de l'outil, et connaître les dangers spécifiques relatifs à son utilisation. Le respect de cette règle permet de réduire les risques d'incendie, de choc électrique et de blessures.
- **Risque d'éclatement.** Ne pas faire fonctionner le gonfleur de manière à éviter une sortie de pression plus élevée que la pression maximale de l'article à gonfler. Ne pas utiliser une pression de plus de 145 psi.
- **Pour réduire les risques de chocs électriques,** ne pas exposer à la pluie. Remiser à l'intérieur.
- **Inspecter chaque fois pour vérifier qu'il n'y a pas de fissures, de piqûres ou d'autres imperfections pouvant altérer la sécurité de l'accessoire de gonflage.** Ne jamais couper ou percer des trous dans l'accessoire de gonflage.
- **S'assurer que le flexible n'est ni bloqué, ni accroché.** Un flexible emmêlé ou entortillé peut causer une perte d'équilibre et être endommagé.
- **L'accessoire de gonflage ne doit être utilisé que pour les applications pour lesquelles il est conçu. Ne pas altérer ou modifier l'accessoire de gonflage ou l'utiliser pour des applications pour lesquelles il n'est pas conçu.**
- **Ne jamais oublier qu'un usage incorrect ou abusif de cet accessoire de gonflage peut mettre l'opérateur et les autres personnes présentes en danger.**
- **Ne jamais laisser l'accessoire de gonflage sans surveillance avec le flexible d'air branché à être gonflé.**
- **Ne pas utiliser un accessoire de gonflage qui présente des fuites d'air ou ne fonctionne pas correctement.**
- **Toujours débrancher le accessoire avant de faire des mises au point, une réparation du gonfleur ou lorsque le gonfleur n'est pas utilisé.**
- **Ne pas essayer de tirer ou de transporter l'accessoire de gonflage par son flexible.**
- **Toujours respecter les consignes de sécurité du fabricant de l'accessoire de gonflage, ainsi que toutes les règles de sécurité d'utilisation de l'accessoire de gonflage.** Le respect de cette consigne permet de réduire les risques de blessures graves.
- **Ne pas utiliser cet accessoire de gonflage comme un appareil de respiration.**
- **Ne jamais diriger le jet d'air comprimé vers des personnes ou des animaux. Veiller à ne pas projeter de la poussière ou de la saleté vers soi-même ou d'autres personnes.** Le respect de cette règle permet de réduire les risques de blessures graves.
- **Protection respiratoire.** Porter un masque facial ou respiratoire si le travail produit de la poussière. Le respect de cette règle permet de réduire les risques de blessures graves.
- **Ne pas utiliser cet accessoire de gonflage pour la pulvérisation de produits chimiques.** L'inhalation de vapeurs toxiques peut causer des lésions pulmonaires.
- **Vérifier l'état des pièces. Avant d'utiliser l'accessoire de gonflage de nouveau, examiner soigneusement les pièces et dispositifs de protection qui semblent endommagés afin de déterminer s'ils fonctionnent correctement et remplissent les fonctions prévues. Vérifier l'alignement des pièces mobiles, s'assurer qu'aucune pièce n'est bloquée ni cassée, vérifier la fixation de chaque pièce et s'assurer qu'aucun autre problème ne risque d'affecter le bon fonctionnement de l'outil. Toute protection ou pièce endommagée doit être correctement réparée ou remplacée dans un centre de réparations agréé.** Le respect de cette consigne permet de réduire les risques de choc électrique, d'incendie et de blessures graves.
- **Inspecter périodiquement la fiche du accessoire et, si elle est endommagée, la faire réparer par le fabricant s'ils sont endommagés pour éviter les risques.** Le respect de cette règle permet de réduire les risques de choc électrique et d'incendie.
- **Risque d'éclatement.** Surveiller les objets pendant l'inflation.
- **Pour réduire les risques de manière excessive,** utiliser un manomètre étaloné régulièrement pendant l'inflation. Le manomètre du gonfleur n'est utilisé qu'à titre de référence seulement et ses lectures ne doivent pas être interprétées comme des valeurs exactes.
- **Ne jamais laisser un gonfleur en fonctionnement sans surveillance.**
- **Utiliser seulement avec l'ouvre-porte de garage RYOBI.**
- **Ne pas utiliser de rallonges.**
- **Conserver ces instructions.** Les consulter fréquemment et les utiliser pour instruire les autres utilisateurs éventuels. Si cet outil est prêté, il doit être accompagné de ces instructions.

SYMBLES

Les termes de mise en garde suivants et leur signification ont pour but d'expliquer le degré de risques associé à l'utilisation de ce produit.

SYMBOLE	SIGNAL	SIGNIFICATION
	DANGER :	Indique une situation dangereuse qui, si elle n'est pas évitée, aura pour conséquences des blessures graves ou mortelles.
	AVERTISSEMENT :	Indique une situation dangereuse qui, si elle n'est pas évitée, pourrait entraîner des blessures graves ou mortelles.
	ATTENTION :	Indique une situation dangereuse qui, si elle n'est pas évitée, pourrait entraîner des blessures légères ou de gravité modérée.
	AVIS :	(Sans symbole d'alerte de sécurité) Indique les informations jugées importantes sans toutefois représenter un risque de blessure (ex. : messages concernant les dommages matériels).

Certains des symboles ci-dessous peuvent être utilisés sur produit. Veiller à les étudier et à apprendre leur signification. Une interprétation correcte de ces symboles permettra d'utiliser produit plus efficacement et de réduire les risques.

SYMBOLE	NOM	DÉSIGNATION / EXPLICATION
	Symbole d'alerte de sécurité	Indique un risque de blessure potentiel.
	Lire manuel d'utilisation	Pour réduire les risques de blessures, l'utilisateur doit lire et veiller à bien comprendre le manuel d'utilisation avant d'utiliser ce produit.
	Protection oculaire	Toujours porter une protection oculaire munie d'écrans latéraux marquée conforme à la norme ANSI Z87.1.
	Électrocution/ Choc électrique	Ne pas toucher aux connexions électriques, ne pas installer lorsque les mains sont mouillées et garder le accessoire éloigné de l'eau afin de réduire le risque d'électrocution ou de décharge électrique.
	Risque d'éclatement	Ne pas faire fonctionner le gonfleur de manière à éviter une sortie de pression plus élevée que la pression maximale de l'article à gonfler. Ne pas utiliser une pression de plus de 130 psi.

SYMBOLES

Certains des symboles ci-dessous peuvent être utilisés sur produit. Veiller à les étudier et à apprendre leur signification. Une interprétation correcte de ces symboles permettra d'utiliser produit plus efficacement et de réduire les risques.

SYMBOLE	NOM	DÉSIGNATION / EXPLICATION
==	Courant continu	Type ou caractéristique du courant
~	Courant alternatif	Type de courant
n_0	Vitesse à vide	Vitesse de rotation à vide
.../min	Par minute	Tours, coups, vitesse périphérique, orbites, etc., par minute
V	Volts	Tension
Hz	Hertz	Fréquence (cycles par seconde)
A	Ampères	Intensité
W	Watt	Puissance

CARACTÉRISTIQUES ÉLECTRIQUES

CONNEXION ÉLECTRIQUE

Ce produit est équipé d'un moteur électrique de précision. N'installez pas ce accessoire sur un ouvre-porte de garage si l'ouvre-porte n'est pas connecté à **une alimentation électrique de 120 volts, 60 Hz, CA seulement (courant résidentiel standard)**. Une baisse de tension considérable peut causer une perte de puissance et provoquer la surchauffe du moteur. Si votre produit ne fonctionne pas lorsqu'il est installé sur l'ouvre-porte de garage, vérifiez une deuxième fois l'alimentation électrique, le disjoncteur ou le DDFT.

INSTRUCTIONS DE MISE À LA TERRE

Voir la figure 1, page 11.

Ce produit doit être mis à la terre. En cas de problème de fonctionnement ou de panne, la mise à la terre fournit un chemin de résistance au courant, pour réduire le risque de choc électrique. Ce produit est équipé d'un conducteur de mise à la terre et d'une prise de mise à la terre. La prise doit être branchée dans la sortie correspondante sur l'ouvre-porte de garage. Ne modifiez pas la prise fournie et n'utilisez pas d'adaptateurs.



AVERTISSEMENT :

L'usage d'une prise incorrect peut présenter des risques de choc électrique. Si la prise doit être réparé ou remplacé, ne pas connecter le fil de terre de l'outil sur une borne sous tension. Le fil à gaine verte, avec ou sans traceur jaune est le fil de terre.

Consulter un électricien qualifié ou le personnel de service si les instructions de mise à la terre ne sont pas bien comprises, ou en cas de doute au sujet de la mise à la terre.

Tout prise endommagé doit être réparé ou remplacé immédiatement.

Ce accessoire ne doit être installé que sur un ouvre-porte de garage qui a un circuit nominal de 120 V. La prise de mise à la terre du accessoire est similaire à la prise illustrée à la figure 1. Branchez toujours le accessoire dans une sortie de l'ouvre-porte de garage ayant la même configuration que la prise. N'utilisez pas d'adaptateur avec ce produit.

DISPOSITIF INTERRUPTEUR DE DÉFAUT À LA TERRE

Voir les figures 2 et 3, page 11.

Les réceptacles de 10 A/120 V de l'ouvre-porte de garage sont protégés par un disjoncteur différentiel de fuite à la terre (DDFT) protégeant contre les risques de fuite d'énergie vers le sol.

Un exemple de courant de défaut à la terre est le courant qui passerait par une personne utilisant un appareil dont l'isolation serait défectueuse, et qui serait en même temps en contact avec une mise électrique à la terre, telle qu'un dispositif de plomberie, un sol mouillé ou la terre.

Les prises protégées par un disjoncteur de fuite à la terre ne protègent pas des court-circuits, des surcharges et des chocs électriques.

Les prises protégées par un disjoncteur de fuite à la terre peuvent être testées au moyen des boutons TEST et RESET (Réinitialisation).

Pour tester :

- Ouvrir la porte de la console.
- Appuyer sur le bouton TEST. Ceci doit faire sortir le bouton RESET (Réinitialiser).
- Pour restaurer l'alimentation, appuyer sur le bouton RESET (Réinitialiser).

Effectuer ce test chaque mois pour assurer un bon fonctionnement du disjoncteur de fuite à la terre.

CARACTÉRISTIQUES

FICHE TECHNIQUE

Moteur 120 V, c.a. seulement, 60 Hz
Longueur du flexible 762 cm (25 pi)
Pression pneumatique 145 psi max.
Débit d'air 0,46 SCFM @ 35 psi

Manomètre Affichage numérique
(PSI, KG/CM³, KPa, et BAR)
Cycle de service 5 min en marche/5 min d'arrêt

APPRENDRE À CONNAÎTRE LE MODULE GONFLEUR

Voir la figure 4, page 11.

Une utilisation sécuritaire de ce produit nécessite la compréhension de l'information concernant le produit, le manuel d'utilisation et le manuel d'utilisation de l'ouvre-porte de garage RYOBI ainsi qu'une connaissance du projet à réaliser. Avant d'utiliser ce produit, se familiariser avec toutes ses caractéristiques et règles de sécurité.

TUYAU FLEXIBLE HAUTE PRESSION

Le tuyau à air haute pression sert à gonfler les articles à haute pression comme les pneus des motocyclettes, des voitures et des bicyclettes.

POIGNÉE DE GONFLAGE À GÂCHETTE

La poignée à gâchette permet de contrôler le débit d'air du tuyau d'air avec précision.

NOTE : Si elle n'est pas utilisée, ranger la poignée à gâchette sur le support et fixer la poignée à gâchette du tuyau sur la pince de rangement.

MANOMÈTRE

La pression du système actuel est affichée au manomètre dès que la gâchette de la poignée est enfoncée.

DÉVIDOIR DE TUYAU RÉTRACTABLE

Le dévidoir de tuyau rétractable offre un rangement rapide et facile du tuyau à haute pression lorsque son utilisation est terminée.

ASSEMBLAGE



AVERTISSEMENT :

Ne pas utiliser le produit s'il n'est pas complètement assemblé ou si des pièces semblent manquantes ou endommagées. L'utilisation d'un produit dont l'assemblage est incorrect ou incomplet ou comportant des pièces endommagées ou absentes représente un risque de blessures graves.



AVERTISSEMENT :

Ne pas essayer de modifier cet outil ou de créer des pièces et accessoires non recommandés. De telles altérations ou modifications sont considérées comme un usage abusif et peuvent créer des conditions dangereuses, risquant d'entraîner des blessures graves.

Si des pièces sont manquantes ou endommagées, obtenir de l'aide en composant le 1-877-205-5714.

UTILISATION

AVERTISSEMENT :

La familiarité avec l'outil ne doit pas faire oublier la vigilance. Ne pas oublier qu'une fraction de seconde d'inattention peut entraîner des blessures graves.

AVERTISSEMENT :

Toujours porter une protection oculaire avec écrans latéraux certifiée conforme à la norme ANSI Z87.1. Ne pas suivre cette directive pourrait entraîner des blessures graves, par exemple si l'appareil projetait des objets dans vos yeux.

AVERTISSEMENT :

Ne pas utiliser d'outils ou d'accessoires non recommandés par le fabricant de l'outil. L'utilisation de pièces et accessoires non recommandés peut entraîner des blessures graves.

AVERTISSEMENT :

Ne pas laisser les articles à gonfler sans surveillance lorsque l'accessoire de gonflage est utilisé. Ces articles peuvent éclater et provoquer de graves blessures.

AVIS :

L'accessoire de gonflage n'est pas conçu pour une application continue. Toutes les 5 minutes d'utilisation, arrêter l'accessoire de gonflage et le laisser refroidir pendant 5 minutes.

AVERTISSEMENT :

L'affichage de pression n'étant pas étalonné et pouvant indiquer des valeurs non exactes, la pression des pneus doit être vérifiée à l'aide d'un manomètre étalonné avant de conduire un véhicule dont les pneus ont été gonflés avec l'accessoire de gonflage. La conduite d'un véhicule avec des pneus mal gonflés peut entraîner de graves blessures.

AVIS :

L'accessoire de gonflage peut gonfler jusqu'à 145 psi. Pour éviter le surgonflage, suivre avec soin les instructions indiquées sur les articles à gonfler. Pour éviter d'endommager les produits, ne jamais les gonfler au-delà des pressions recommandées.

APPLICATIONS

Cet accessoire de gonflage peut être utilisé pour les applications ci-dessous :

- Gonfle les articles à haute pression comme les pneus de motocyclettes, de voitures et de bicyclettes

NOTE : L'accessoire de gonflage n'est pas conçu pour une application commerciale.

ACTIVATION ET DÉSACTIVATION DES PRISES CC DU ACCESSOIRE

Voir la figure 5, page 11.

- Pour activer une prise CC de l'accessoire, appuyer sur le chiffre situé à l'intérieur du clavier (non inclus) correspondant à la prise désirée. Par exemple, pour activer la prise no 1 du accessoire, appuyer sur le **CHIFFRE 1** du clavier.

NOTE : Plusieurs prises peuvent être activées à la fois.

- Pour désactiver une prise CC de module, appuyer sur le chiffre situé à l'intérieur du clavier (non inclus) correspondant à la prise.

INSTALLATION ET RETRAIT DU ACCESSOIRE DE GONFLAGE

Voir les figures 5 et 6, pages 11 et 12.

AVERTISSEMENT :

S'assurer que les accessoires sont branchés correctement et fermement insérés dans les prises de l'ouvre-porte de garage. Une connexion mal effectuée du accessoire représente un risque de chute pouvant causer des blessures graves ou des dommages à la propriété.

AVERTISSEMENT :

Une grande prudence est requise avec l'utilisation d'un chevalet ou d'une échelle lors de l'installation ou de la mise au point de ce accessoire. S'assurer que la personne tenant l'échelle au sol est en position stable. Ne pas utiliser une échelle en toute sécurité représente un risque de chute pouvant causer des blessures graves ou mortelles.

- Assembler et monter l'ouvre-porte de garage comme décrit dans le manuel de l'ouvre-porte de garage RYOBI.
- Brancher l'ouvre-porte de garage dans une source d'alimentation CA.
- Sélectionner l'un des réceptacles CA de l'ouvre-porte pour alimenter le gonfleur.

NOTE : L'ouvre-porte de garage est équipé de prises DDFT de 120 VCA et d'une puissance nominale de 10 A. Ces caractéristiques sont utilisées pour faire fonctionner les accessoires CA de la porte de garage ainsi que des appareils, de l'éclairage électrique et des outils adaptés.

- Retirer les deux couvercles de prise du accessoire du côté où sera installé le accessoire.
- Accrocher le accessoire de gonflage aux quatre (4) fentes et l'insérer dans un réceptacle CA ou la prise no 1 du accessoire (installation du côté droit) ou de la prise no 5 du accessoire (installation du côté gauche). S'assurer que les languettes inférieure du accessoire sont fermement insérées dans la prise de l'ouvre-porte de garage.

NOTE : Le accessoire de gonflage n'est pas fonctionnel tant que la prise du accessoire CC n'est pas activée. Consulter

UTILISATION

le chapitre **Activation et désactivation des prises CC de accessoire** plus loin dans ce manuel.

- Appuyer sur les languettes pour dégager et retirer le accessoire.

POUR DÉROULER OU RÉTRACTER LE TUYAU À HAUTE PRESSION

Voir la figure 7, page 12.

- Pour dérouler le tuyau à haute pression hors du dévidoir, tenir le cordon et tirer vers le bas.

NOTE : Pour éviter que le tuyau à haute pression ne se rétracte, il faudra peut-être tirer le tuyau au-delà de la longueur désirée.

- Pour rétracter le tuyau à haute pression, abaisser puis relâcher doucement et laisser le tuyau s'enrouler dans le dévidoir. Ne pas permettre au tuyau de se frapper contre le dévidoir.



AVERTISSEMENT :

Ne pas permettre au tuyau de s'enrouler rapidement pour éviter qu'il ne se frappe ou bascule vers l'arrière, ce qui peut causer des blessures graves ou des dommages matériels.

- Pour utiliser la rotule de blocage, tirer le tuyau jusqu'à la longueur désirée. Pousser la rotule de blocage vers le haut ou le bas pour empêcher le tuyau de s'enrouler au-delà de la rotule.

UTILISATION DE POIGNÉE DE GONFLAGE À GÂCHETTE

Voir les figures 8 à 11, page 12.



AVERTISSEMENT :

Pour prévenir les blessures éventuelles provenant d'un usage non prévu ou d'un dommage à l'appareil, le gonfleur s'arrêtera automatiquement après 20 minutes d'usage continu.

- Installer le accessoire de gonflage et tirer le tuyau à haute pression.
- Placer le levier de attache de mandrin pneumatique en position déverrouillée perpendiculairement au tuyau sur poignée à gâchette.
- Placer le mandrin sur la tige de valve.
- Pousser le mandrin vers le bas de sorte que la sectin filetée de la tige soit à l'intérieur du mandrin.
- Attacher l'extrémité du mandrin vers le bas sur la tige en pressant le levier de attache de mandrin pneumatique vers le bas jusqu'à ce qu'elle s'arrête ou soit parallèle au tuyau sur poignée à gâchette.



AVERTISSEMENT :

Des adaptateurs ou des conduits mal attachés peuvent se détacher sous la pression et causer de graves blessures. Des fuites d'air possibles peuvent causer des résultats de pression erronés. S'assurer que toutes les connexions sont bien serrées.

- Activer la prise no 1 du accessoire (installation du côté droit) ou la prise no 5 du accessoire (installation du côté gauche).

- Enfoncer la gâchette pour commencer le gonflage. Pour éviter le surgonflage, surveillez la pression du système pendant l'utilisation.

NOTE : Le manomètre indiquera la pression avec plusieurs échelles différentes pendant l'utilisation.

NOTE: La pression maximale de cet appareil est de 145 psi.

- Lorsque la pression désirée est atteinte, relâcher la gâchette et retirer le mandrin pneumatique en soulevant le levier de la pince du mandrin pneumatique.
- Pour relâcher la pression d'air d'un article trop gonflé, appuyer sur la soupape de sécurité située à l'arrière de la poignée à gâchette.

AVIS :

La poignée à gâchette est conçue pour permettre à l'air de s'échapper tant que la gâchette est relâchée. L'air qui s'échappe de la poignée lorsque la gâchette est relâchée est normal. Ne pas obstruer l'évent d'aération de la poignée à gâchette. Ne pas modifier ou retirer la poignée à gâchette. Ne pas tenter d'utiliser le adaptateur de gonflage sans avoir installé la poignée à gâchette.

INSTALLATION/RETRAIT DES ADAPTATEURS

Voir la figure 12, page 13.



AVERTISSEMENT :

Des adaptateurs mal attachés peuvent se détacher sous la pression et causer de graves blessures. Des fuites d'air possibles peuvent causer des résultats de pression erronés. S'assurer que toutes les connexions sont bien serrées.

Le flexible haute pression peut être utilisé avec les adaptateurs pour gonfler divers articles.

- Placer le levier de attache de mandrin pneumatique en position déverrouillée perpendiculairement au tuyau sur poignée à gâchette.
- Insérer l'adaptateur dans le mandrin pneumatique et pousser l'attache du mandrin vers le bas jusqu'à ce qu'elle se verrouille en place.
- Pour retirer, relever l'attache du mandrin et retirer l'adaptateur du mandrin.



AVERTISSEMENT :

La hauteur des plafonds et des véhicules est différente. S'assurer qu'il y a un espace adéquat entre le toit du véhicule et le bas de la poignée à gâchette lorsque le gonfleur est en position de rangement. Ne pas respecter ces instructions représente un risque de blessures graves ou de dommages aux biens.

ENTRETIEN



AVERTISSEMENT :

Pour éviter les blessures graves, toujours retirer le accessoire de l'opérateur de porte de garage avant de le nettoyer ou de procéder à son entretien.



AVERTISSEMENT :

Utiliser exclusivement des pièces identiques à celles d'origine pour les réparations. L'usage de toute autre pièce pourrait créer une situation dangereuse ou endommager l'outil.

AVIS :

Inspecter périodiquement au complet le produit afin de s'assurer qu'aucune pièce (vis, écrous, boulons, chapeaux, etc.) n'est endommagée, manquante ou desserrée. Serrer solidement toutes les pièces de fixation et les chapeaux et ne pas utiliser le produit tant que toutes les pièces manquantes ou endommagées n'ont pas été remplacées. Pour obtenir de l'aide, veuillez communiquer avec le service à la clientèle ou un centre de réparations qualifié.

ENTRETIEN GÉNÉRAL

Éviter d'utiliser des solvants pour le nettoyage des pièces en plastique. La plupart des matières plastiques peuvent être endommagées par divers types de solvants du commerce. Utiliser un chiffon propre pour éliminer la saleté, la poussière, l'huile, la graisse, etc.



AVERTISSEMENT :

Ne jamais laisser de liquides tels que le fluide de freins, l'essence, les produits à base de pétrole, les huiles pénétrantes, etc., entrer en contact avec les pièces en plastique. Les produits chimiques peuvent endommager, affaiblir ou détruire le plastique, ce qui peut entraîner des blessures graves.

RANGEMENT DU ACCESSOIRE DE GONFLAGE

Voir la figure 13, page 13.

- Désactiver la prise no 1 du accessoire (installation côté droit) ou la prise no 5 du accessoire (installation côté gauche).
- Retirer les adaptateurs du mandrin pneumatique et ranger à l'intérieur.
- Fixer la poignée à gâchette du tuyau à la pince de rangement.
- Déplacer la rotule de blocage vers le point le plus proche de poignée de gonflage à gâchette sur le tuyau à haute pression.
- Abaisser le tuyau à haute pression et le laisser se rétracter.
- Fixer fermement la poignée à gâchette au support de suspension.



AVERTISSEMENT :

La hauteur des plafonds et des véhicules est différente. S'assurer qu'il y a un espace adéquat entre le toit du véhicule et le bas de la poignée à gâchette lorsque le gonfleur est en position de rangement. Ne pas respecter ces instructions représente un risque de blessures graves ou de dommages aux biens.

NOTE : Figures illustrations commençant sur 11 de page après les sections Français et Espagnol.

REGLAS DE SEGURIDAD GENERALES



ADVERTENCIA:

Para reducir el riesgo de lesiones, no intente usar este producto hasta que haya leído y comprendido completamente este manual del operador y el manual del operador del sistema de apertura para portón de garaje RYOBI. Antes de usar el accesorio, asegúrese de que sea compatible y se ajuste. No use este accesorio si está dañado o si falta alguna pieza.



ADVERTENCIA:

Siempre se deben tomar precauciones básicas al usar aparatos eléctricos, incluidas las siguientes:

GUARDE ESTAS INSTRUCCIONES

ÁREA DE TRABAJO

- **Mantenga limpia y bien iluminada el área de trabajo.** Una mesa de trabajo mal despejada y una mala iluminación son causas comunes de accidentes.
- **Mantenga alejados a los circunstantes, niños y demás presentes mientras se utiliza el inflador.** Toda distracción puede causar la pérdida del control de la herramienta.
- **Utilice el inflador en un área abierta por lo menos a 457 mm (18 pulg.) de cualquier pared u objeto que pudiera restringir el flujo de aire fresco a las aberturas de ventilación.**

SEGURIDAD ELÉCTRICA

- **Evite el contacto del cuerpo con las superficies de objetos conectados a tierra, como las tuberías, radiadores, estufas y refrigeradores.** Existe un mayor riesgo de descargas eléctricas si el cuerpo está haciendo tierra.
- **No exponga el accesorio del inflador a la lluvia ni a condiciones de humedad.** La introducción de agua en un módulo del accesorio aumenta el riesgo de descargas eléctricas.
- **Este accesorio está diseñado para instalarse directamente en los tomacorrientes del sistema de apertura para portón de garaje RYOBI.** No conecte el accesorio a ningún otro tomacorriente eléctrico o cable de extensión.

SEGURIDAD PERSONAL

- **Permanezca alerta, preste atención a lo que esté haciendo y aplique el sentido común al utilizar un inflador.** No utilice el inflador si está cansado, enfermo, alterado o se encuentra bajo los efectos de alguna droga, alcohol o medicamento. Un segundo de inatención mientras se acciona el inflador puede ocasionar lesiones corporales graves.
- **Vístase adecuadamente. No vista ropas holgadas ni joyas. Recójase el cabello si está largo.** Mantenga el cabello, la ropa y los guantes alejados de las piezas móviles. Las ropas holgadas, las joyas y el cabello largo pueden engancharse en las piezas móviles.
- **No estire el cuerpo para alcanzar un distancia mayor a la natural.** Mantenga una postura firme y buen equilibrio en todo momento. La postura firme y el buen equilibrio permiten un mejor control del inflador portátil en situaciones inesperadas.
- **Use equipo de seguridad.** Siempre póngase protección ocular. Cuando lo exijan las circunstancias debe ponerse careta

contra el polvo, zapatos de seguridad antiderrapantes, casco o protección auditiva.

- **Se requiere protección ocular contra sujetadores y desechos que salgan disparados, los cuales pueden causar lesiones oculares graves.**
- **No vista ropas holgadas ni joyas. Recójase el cabello si está largo.** Las ropas holgadas y las joyas, así como el cabello largo, pueden resultar atraídas hacia el interior de las aberturas de ventilación.
- **No utilice la unidad al estar en una escalera o en un soporte inestable.** Una postura estable sobre una superficie sólida permite un mejor control del inflador portátil en situaciones inesperadas.
- **No desarme el inflador.**
- **No utilice el inflador cerca de líquidos inflamables ni en entornos gaseosos o explosivos.** Las chispas internas pueden inflamar las emanaciones.
- **No guarde el inflador en lugares mojados o húmedos. No guarde la unidad en lugares donde la temperatura sea inferior a 10 °C (50 °F) o superior a 38 °C (100 °F).** No guarde la unidad a la intemperie ni en el interior de vehículos.

EMPLEO Y CUIDADO DEL INFLADOR

- **Antes de usar la unidad revise la manguera para ver muestran daños o desgaste, asegurándose de que estén seguras todas las conexiones.** No utilice la unidad si encuentra algún daño. Adquiera una manguera nueva o lleve la unidad a un centro de servicio autorizado para que la examinen y reparen.
- **Purgue lentamente todas las presiones internas del sistema.** El polvo y la basura pueden ser dañinos.
- **No utilice el inflador si el panel de portón para garaje no puede encenderlo ni apagarlo.** Un inflador que no pueda controlarse mediante el panel de portón para garaje es peligroso y debe repararse.
- **Desconecte el operador del portón del garaje antes de realizar ajustes, cambiar adaptadores o extraer el inflador del operador del portón de garaje.** Tales medidas preventivas de seguridad reducen el riesgo de poner en marcha accidentalmente el inflador.
- **Cuando no esté en uso, mantenga la manguera de aire fuera del alcance de los niños y de otras personas no capacitadas.** Las mangueras de aire son peligrosas en manos de usuarios no capacitados.
- **Verifique si las piezas móviles están desalineadas o atascadas, si hay piezas rotas o si existe cualquier otra irregularidad que pueda afectar el funcionamiento del inflador.** Si se daña el inflador, hágalo reparar antes de volver a utilizarlo. Numerosos accidentes son causados por herramientas mal cuidadas.
- **Sólo utilice adaptadores recomendados por el fabricante para cada modelo en particular.** Los adaptadores que pueden ser adecuados para un inflador pueden producir lesiones si se usan con otro.
- **Mantenga el inflador y su manguera limpios y libres de aceite y grasa.** Siempre utilice un paño limpio para limpiar la unidad. Nunca utilice fluidos para frenos, gasolina, productos a base de petróleo ni solventes fuertes para limpiar el inflador. Con el cumplimiento de esta regla se reduce el riesgo de una pérdida de control y el deterioro del alojamiento de plástico de la unidad.

REGLAS DE SEGURIDAD GENERALES

- **Nunca apunte el inflador hacia sí mismo u otras personas.**
- **Mantenga el exterior del inflador seco, limpio y sin restos de aceite o grasa.** Siempre utilice un paño limpio para la limpieza de la unidad. Nunca utilice fluidos para frenos, gasolina, productos a base de petróleo ni solventes fuertes para limpiar la unidad. Con el cumplimiento de esta regla se reduce el riesgo de deterioro del alojamiento plástico de la unidad.
- **No sobrepase la presión nominal de ningún componente del sistema.**
- **Proteja de daños y perforaciones los conductos de material y de aire.** Mantenga la manguera y el cordón de alimentación lejos de objetos afilados, productos químicos derramados, aceite, solventes y pisos mojados.

SERVICIO

- **El servicio del inflador sólo debe ser efectuado por personal de reparación calificado.** Todo servicio o mantenimiento efectuado por personal no calificado puede significar un riesgo de lesiones.
- **Al dar servicio al inflador, utilice sólo piezas de repuesto idénticas. Siga las instrucciones señaladas en la sección Mantenimiento de este manual.** El empleo de piezas no autorizadas o el incumplimiento de las instrucciones de mantenimiento puede significar un riesgo de descarga eléctrica o de lesiones.

REGLAS DE SEGURIDAD ESPECÍFICAS

- **Familiarícese con el inflador.** Lea cuidadosamente el manual del operador. Aprenda sus usos y limitaciones, así como los posibles peligros específicos de esta herramienta. Con el cumplimiento de esta regla se reduce el riesgo de una descarga eléctrica, incendio o lesión seria.
- **Riesgo de estallido.** No accione el inflador para producir una presión de salida superior a la presión máxima marcada en el elemento a inflar. No use una presión superior a 145 psi.
- **Para reducir el riesgo de una descarga eléctrica,** no exponga la unidad a la lluvia. Guarde la unidad en el interior.
- **Inspeccione el herramienta para verificar grietas, agujeros u otras imperfecciones que puedan tornar inseguro el uso del inflador.** Nunca recortar ni hacer orificios en el inflador.
- **Asegúrese de que la manguera no esté obstruida ni enganchada.** Si la manguera se enreda o engancha puede causar una pérdida del equilibrio o postura y puede dañarse.
- **Use el inflador sólo para su fin indicado. No altere ni modifique la unidad con respecto a su diseño y funcionamiento originales.**
- **Siempre tenga presente que el uso y manejo indebidos de este inflador puede ocasionarles lesiones a usted y a otras personas.**
- **Nunca deje desatendido el inflador con la manguera de aire conectada con el tema inflado.**
- **No continúe usando infladores o mangueras que tenga fugas de aire o que no funcionen correctamente.**
- **Siempre desconecte el accesorio antes de realizar ajustes, realizar el mantenimiento del inflador o cuando el inflador no esté en uso.**
- **No intente tirar del inflador o transportarlo por la manguera..**
- **Siempre siga todas las reglas de seguridad recomendadas por el fabricante del inflador, además de todas las reglas de seguridad del inflador.** Con el cumplimiento de esta regla se reduce el riesgo de lesiones serias.
- **No utilice este inflador cuando un dispositivo que respira.**
- **Nunca dirija un chorro de aire comprimido hacia personas o animales. Tenga cuidado de no soplar polvo o tierra hacia sí u otras personas.** Con el cumplimiento de esta regla se reduce el riesgo de posibles lesiones serias.
- **Protéjase los pulmones.** Use una careta o mascarilla contra el polvo si la operación genera mucho polvo. Con el cumplimiento de esta regla se reduce el riesgo de lesiones corporales serias.
- **No utilice este inflador para rociar productos químicos.** Pueden resultar afectados los pulmones debido a la inhalación de emanaciones tóxicas.
- **Revise para ver si hay piezas dañadas. Antes de seguir utilizando el inflador o la herramienta neumática, es necesario inspeccionar cuidadosamente toda protección o pieza que esté dañada para determinar si puede funcionar correctamente y desempeñar su función correspondiente. Verifique la alineación de las partes móviles, que no haya atoramiento de las mismas, que no haya piezas rotas, el montaje de las piezas y cualquier otra condición que pudiera afectar su funcionamiento. Toda protección o pieza que esté dañada debe repararse apropiadamente o reemplazarse en un centro de servicio autorizado.** Con el cumplimiento de esta regla se reduce el riesgo de una descarga eléctrica, incendio o lesión grave.
- **Inspeccione el cable del suministro de alimentación y, si está dañado, hágalo reparar por el fabricante para evitar riesgo.** El cumplimiento de esta norma reduce el riesgo de una descarga eléctrica o incendio.
- **Riesgo de estallido.** Preste atención a objetos durante la inflación.
- **Para reducir el riesgo de excesos en la presión de inflado,** usar un medidor calibrado periódicamente durante la inflación. El manómetro del inflador es solo para referencia y, por lo tanto, no exhibe valores exactos.
- **Para usar con sistema de apertura para portón de garaje RYOBI.**
- **No utilizar con cordones de extensión.**
- **Nunca deje desatendida la inflador funcioinando.**
- **Guarde estas instrucciones.** Consúltelas con frecuencia y empléelas para instruir a otras personas que puedan utilizar esta herramienta. Si presta a alguien esta herramienta, facilítele también las instrucciones.

SÍMBOLOS

Las siguientes palabras de señalización y sus significados tienen el objeto de explicar los niveles de riesgo relacionados con este producto.

SÍMBOLO	SEÑAL	SIGNIFICADO
	PELIGRO:	Indica una situación peligrosa, la cual, si no se evita, causará la muerte o lesiones serias.
	ADVERTENCIA:	Indica una situación peligrosa, la cual, si no se evita, podría causar la muerte o lesiones serias.
	PRECAUCIÓN:	Indica una situación peligrosa, la cual, si no se evita, podría causar lesiones menores o leves.
	AVISO:	(Sin el símbolo de alerta de seguridad) Indica la información que se considera importante, pero no relacionada con lesiones potenciales (por ej. en relación a daños a la propiedad).

Es posible que se empleen en este producto algunos de los siguientes símbolos. Le suplicamos estudiarlos y aprender su significado. Una correcta interpretación de estos símbolos le permitirá utilizar mejor y de manera más segura el producto.

SÍMBOLO	NOMBRE	DENOMINACIÓN/EXPLICACIÓN
	Alerta de seguridad	Indica un peligro posible de lesiones personales.
	Lea manual del operador	Para reducir el riesgo de lesiones, el usuario debe leer y comprender el manual del operador antes de usar este producto.
	Protección ocular	Siempre póngase protección ocular con protección lateral con la marca de cumplimiento de la norma ANSI Z87.1.
	Electrocución/ descarga eléctrica	No toque las conexiones eléctricas, no realice la instalación con las manos mojadas y mantenga el accesorio lejos del agua para reducir el riesgo de electrocución o descarga eléctrica.
	Riesgo de explosión	No accione el inflador para producir una presión de salida superior a la presión máxima marcada en el elemento a inflar. No use una presión superior a 130 psi.

SÍMBOLOS

Es posible que se empleen en este producto algunos de los siguientes símbolos. Le suplicamos estudiarlos y aprender su significado. Una correcta interpretación de estos símbolos le permitirá utilizar mejor y de manera más segura el producto.

SÍMBOLO	NOMBRE	DENOMINACIÓN/EXPLICACIÓN
==	Corriente continua	Tipo o característica de corriente
~	Corriente alterna	Tipo de corriente
n_0	Velocidad en vacío	Velocidad de rotación, en vacío
.../min	Por minuto	Revoluciones, carreras, velocidad superficial, órbitas, etc., por minuto
V	Volts	Voltaje
Hz	Hertz	Frecuencia (ciclos por segundo)
A	Amperes	Corriente
W	Watt	Corriente

ASPECTOS ELÉCTRICOS

CONEXIÓN ELÉCTRICA

Esta herramienta está impulsada por un motor eléctrico fabricado con precisión. No instale este accesorio en un sistema de apertura para portón de garage si el abridor no está conectado a una **fuentes de alimentación de 120 V, solo CA (corriente normal en los hogares) y 60 Hz**. Una caída de voltaje significativa provocará una pérdida de alimentación y se sobrecalentará el motor. Si el producto no funciona una vez instalado en el sistema de apertura para portón de garage, verifique la fuente de alimentación, el interruptor o el GFCI (interruptor diferencial).

INSTRUCCIONES DE CONEXIÓN A TIERRA

Vea la figura 1, página 11.

Este producto debe conectarse a tierra. En caso de desperfecto o falla, la conexión a tierra ofrece una trayectoria de menor resistencia para la corriente eléctrica a fin de reducir el riesgo de descarga eléctrica. Este equipo está equipado con un conductor de conexión a tierra y un enchufe de conexión a tierra. El enchufe debe conectarse a un tomacorriente adecuado en el sistema de apertura para portón de garage. No modifique el enchufe proporcionado ni use adaptadores.



ADVERTENCIA:

Si se conecta de forma incorrecta el conductor de conexión a tierra del equipo puede presentarse un riesgo de descarga eléctrica. Cuando se requiere la reparación o el reemplazo del fiche, no conecte el alambre de conexión a tierra a ninguna terminal tipo hoja plana. El alambre con aislamiento que tiene una superficie exterior verde con o sin tiras amarillas es el alambre de conexión a tierra.

Consulte a un electricista calificado o técnico de servicio si no ha comprendido completamente las instrucciones de conexión a tierra o si no está seguro si la herramienta está bien conectada a tierra.

Repáre o reemplace de inmediato todo fiche dañado o gastado.

Este accesorio solo debe instalarse en un sistema de apertura para portón de garage con un circuito de 120 V nominales. El enchufe de conexión a tierra del accesorio es similar al enchufe de la figura 1. Siempre conecte el accesorio en un tomacorriente del sistema de apertura para portón de garage que cuente con la misma configuración del enchufe. No use ningún tipo de adaptador en este producto.

INTERRUPTOR DE CIRCUITO ACCIONADO POR FALLA DE CONEXIÓN A TIERRA

Vea las figuras 2 y 3, página 11.

Los receptáculos de 10 amperios y 120 voltios del sistema de apertura para portón de garage están protegidos por un Interruptor de circuito con descarga a tierra (GFCI), que protege contra los peligros de las fallas de corriente a tierra.

Un ejemplo de una corriente debida a una falla de conexión a tierra es la que fluiría a través de una persona que está utilizando un aparato con aislamiento defectuoso, y al mismo tiempo está en contacto con una tierra eléctrica como una parte de la plomería, suelo húmedo o tierra.

Los receptáculos protegidos con GFCIs no protegen contra cortos circuitos, sobrecargas ni descargas eléctricas.

Los receptáculos con GFCIs pueden probarse con los botones TEST [PRUEBA] y RESET [REAJUSTE].

Para efectuar una prueba:

- Abra la puerta de la consola.
- Oprima el botón TEST. Esto debe hacer salir el botón RESET (Reajustar).
- Para restablecer la corriente, oprima el botón RESET.

Realice mensualmente esta prueba para asegurarse del buen funcionamiento del GFCI.

CARACTERÍSTICAS

ESPECIFICACIONES DEL PRODUCTO

Motor 120V corr. alt, 60 Hz.
Longitud de la manguera 762 cm (25 pies)
Presión de aire 145 psi max.
Suministro de aire 0,46 SCFM @ 35 psi

Manómetro Indicador analógico
(PSI, KG/CM³, KPa, and BAR)
Ciclo de trabajo 5 minutos Enc./5 minutos Apag.

CONOZCA SU MÓDULO DEL INFLADOR

Vea la figura 4, página 11.

Para usar este producto con la debida seguridad se debe comprender la información indicada en el producto, en este manual del operador, y en el manual del operador del sistema de apertura para portón de garaje RYOBI, como también debe comprender el proyecto que intenta llevar a cabo. Antes de usar este producto, familiarícese con todas las características de funcionamiento y normas de seguridad del mismo.

MANGUERA DE ALTA PRESIÓN

La manguera de alta presión puede inflar fácilmente artículos de alta presión como, por ejemplo, neumáticos de motocicleta, automóvil y bicicleta

MANGO DEL GATILLO DEL INFLADOR

El mango del gatillo permite lograr un control preciso del flujo de aire hacia la manguera.

NOTA: Cuando no esté en uso, almacene el mango del gatillo en el soporte del gancho y conecte la manguera del mango del gatillo en el sujetador de almacenamiento.

MANÓMETRO

La presión del sistema de corriente se muestra en el manómetro cuando se presiona el gatillo.

CARRETE PARA MANGUERA RETRÁCTIL

El carrete para manguera retráctil permite guardar la manguera de alta presión en forma rápida y sencilla cuando no está en uso.

ARMADO



ADVERTENCIA:

No use este producto si no está totalmente ensamblado o si alguna pieza falta o está dañada. El uso de un producto que no está adecuadamente y completamente ensamblado o posee partes dañadas o faltantes puede resultar en lesiones personales graves.



ADVERTENCIA:

No intente modificar este producto ni crear aditamentos o accesorios que no estén recomendados para usar con este producto. Dichas alteraciones o modificaciones constituyen un uso indebido y podrían provocar una situación de riesgo que cause posibles lesiones personales graves.

Si hay piezas dañadas o faltantes, le suplicamos llamar al 1-877-205-5714, donde le brindaremos asistencia.

FUNCIONAMIENTO



ADVERTENCIA:

No permita que su familiarización con este producto le vuelva descuidado. Tenga presente que un descuido de un instante es suficiente para infligir una lesión grave.



ADVERTENCIA:

Siempre póngase protección ocular con protección lateral con la marca de cumplimiento de la norma ANSI Z87.1. Si no cumple esta advertencia, los objetos que salen despedidos pueden producirle lesiones serias en los ojos.



ADVERTENCIA:

No utilice ningún aditamento o accesorio no recomendado por el fabricante de esta herramienta. El empleo de aditamentos o accesorios no recomendados podría causar lesiones serias.



ADVERTENCIA:

No deje desatendidos los artículos que se inflan con el inflador en funcionamiento. Podrían explotar y ocasionar lesiones graves.

AVISO:

El inflador no está diseñado para uso continuo. Por cada 5 minutos de uso del inflador, se requieren 5 minutos de tiempo de enfriamiento cuando el inflador no está en uso.



ADVERTENCIA:

Ya que el indicador de presión no está calibrado y, por lo tanto, no arroja necesariamente valores exactos, debe verificarse la presión de los neumáticos con un medidor calibrado antes de conducir el vehículo correspondiente. Conducir un vehículo cuyos neumáticos no tengan al presión correcta puede ocasionar lesiones graves.

AVISO:

El inflador es capaz de inflar a 145 psi. Para evitar inflar demasiado, siga cuidadosamente las instrucciones del artículo que vaya a inflar. Para evitar dañar el producto, nunca sobrepase las presiones recomendadas.

USOS

Este inflador puede emplearse para el fin señalado a continuación:

- Inflar artículos como los neumáticos de motocicletas, automóviles y bicicletas.

NOTA: El inflador no está diseñado para aplicación comercial.

ACTIVACIÓN/DESACTIVACIÓN DE LOS PUERTOS DEL ACCESORIO CC

Vea la figura 5, página 11.

- Para activar el puerto del accesorio CC, presione el número del panel interno (no incluido) correspondiente con el puerto deseado. Por ejemplo, para activar el puerto del accesorio N.º 1, presione el **NÚMERO 1** en el panel.

NOTA: Puede activar varios puertos simultáneamente.

- Para desactivar el puerto del accesorio CC, presione el número del panel interno (no incluido) correspondiente con el puerto.

INSTALACIÓN/EXTRACCIÓN DEL ACCESORIO DEL INFLADOR

Vea las figuras 5 y 6, páginas 11 y 12.



ADVERTENCIA:

Asegúrese de que los accesorios estén conectados de manera segura y correcta a sus puertos en el sistema de apertura para portón de garaje. Si no fija el accesorio de manera correcta puede provocar que se caiga y causar lesiones personales graves o daños a la propiedad.



ADVERTENCIA:

Tenga mucho cuidado si debe pararse en una escalera para instalar o ajustar el accesorio. Asegúrese de que alguien sostenga la escalera en el suelo para mantenerla estable. Si no usa la escalera de manera segura puede provocar una caída y causar la muerte o lesiones personales graves.

- Arme y monte el sistema de apertura para portón de garaje como se describe en el manual del operador del sistema de apertura para portón de garaje RYOBI.
- Conecte el sistema de apertura para portón de garaje a un suministro de alimentación CA.
- Seleccione uno de los receptáculos CA del sistema de apertura para alimentar el inflador.

NOTA: El sistema de apertura para portón de garaje tiene dos receptáculos protegidos por GFCI de 120 voltios CA con una calificación combinada de 10 amperios. Pueden utilizarse para hacer funcionar los accesorios del portón del garaje CA y para los dispositivos, la iluminación eléctrica y las herramientas correspondientes.

- Retire ambas cubiertas de los puertos del accesorios en la parte lateral donde se instalará el accesorio.
- Enganche el accesorio del inflador a las cuatro ranuras e insértelo en el receptáculo CA y en cada puerto N.º 1 del accesorio (instalación del lado derecho) o puerto N.º 5 del accesorio (instalación del lado izquierdo). Asegúrese de que el pestillo inferior del accesorio esté fijo en el puerto del sistema de apertura para portón de garaje.

NOTA: El accesorio del inflador no funcionará a menos que se hayan activado los puertos del accesorio CC. Consulte

FUNCIONAMIENTO

Activación/desactivación de los puertos del accesorio CC anteriormente en este manual.

- Presione los pestillos para liberar y extraer el accesorio.

EXTENSIÓN/RETRACCIÓN DE LA MANGUERA DE ALTA PRESIÓN

Vea la figura 7, página 12.

- Para extender la manguera de alta presión, tome la manguera y tire hacia abajo.

NOTA: Para evitar que se retraiga la manguera de alta presión, es posible que deba tirar de la manguera más allá de la longitud deseada.

- Para retraer la manguera de alta presión, tire hacia abajo y luego suelte levemente y permita que la manguera se rebobine dentro del carrete. No permita que la manguera vuelva a encajar en su lugar.



ADVERTENCIA:

No permita que la manguera se retraiga rápidamente, ya que puede provocar que se encaje u oscile y genere lesiones personales o daños a la propiedad.

- Para usar la bola de posicionamiento, extienda la manguera a la longitud deseada. Empuje la bola de posicionamiento hacia arriba o abajo para evitar que la manguera se rebobine más allá de la bola.

USANDO EL MANGO DEL GATILLO DEL INFLADOR

Vea las figuras 8 a 11, página 12.



ADVERTENCIA:

Para evitar posibles daños de usos no intencionados o dañar la unidad, el inflador se detendrá automáticamente después de 20 minutos de uso continuo.

- Instale el accesorio del inflador y extienda la manguera de alta presión.
- Sitúe la palanca de plato neumático en posición de traba perpendicular a la manguera en el mango del gatillo.
- Sitúe el conector de inflado en el vástago de válvula.
- Oprima el conector de inflado de modo que la sección roscada del vástago de válvula quede dentro del conector de inflado.
- Fije el extremo del conector de inflado sobre el vástago de válvula presionando la palanca de plato neumático hacia abajo hasta que pare o quede paralela a la manguera en el mango del gatillo.



ADVERTENCIA:

Si no se fijan correctamente las mangueras o los adaptadores, se pueden soltar al someterse a presión y ocasionar lesiones graves. Las fugas de aire potenciales pueden ocasionar lecturas de presión erradas. Cerciórese de que todas las conexiones estén firmes.

- Active el puerto N.º 1 del accesorio (instalación del lado derecho) y el puerto N.º 5 del accesorio (instalación del lado izquierdo).

- Apriete el gatillo para comenzar a inflar. Para evitar la inflación excesiva, controle la presión del sistema durante el uso.

NOTA: El medidor de presión indicará la presión en varias escalas durante el uso.

NOTA: La PSI máxima para esta unidad es de 145 psi.

- Cuando se alcance la presión deseada, suelte el gatillo y retire el plato neumático elevando la palanca de la abrazadera del plato neumático.
- Para liberar la presión de aire en el caso de un inflado en exceso, presione la válvula de alivio de presión en la parte trasera del mango del gatillo.

AVISO:

El mango del gatillo está diseñado para permitir que el aire se escape hasta que se presione. Es normal que se escape aire del mango cuando se suelta el gatillo. No bloquee el orificio de ventilación de aire en el mango del gatillo. No modifique ni retire el mango del gatillo. No intente usar el accesorio del inflador sin el mango del gatillo.

INSTALAR Y DESMONTAJE LOS ADAPTADORES

Vea la figura 12, página 13.



ADVERTENCIA:

Si no se fijan correctamente los adaptadores se pueden soltar al someterse a presión y ocasionar lesiones graves. Las fugas de aire potenciales pueden ocasionar lecturas de presión erradas. Cerciórese de que todas las conexiones estén firmes.

La manguera de aire de alta presión puede usarse con los adaptadores para inflar una variedad de artículos.

- Sitúe la palanca de plato neumático en posición de traba perpendicular a la manguera en el mango del gatillo.
- Introduzca el adaptador en el conector de inflado y presione la abrazadera del mismo hacia abajo hasta que se trabe en su lugar.
- Para separar, levante la abrazadera del conector de inflado y separe el adaptador del éste.



ADVERTENCIA:

Las alturas del techo del garaje y del automóvil pueden variar. Asegúrese de que exista espacio suficiente entre la parte superior del vehículo y el parte inferior del mango del gatillo cuando el inflador esté en la posición de almacenamiento. Si no lo hace, puede provocar lesiones personales graves y daños a la propiedad.

MANTENIMIENTO



ADVERTENCIA:

Para evitar lesiones personales graves, retire siempre el accesorio del operador del portón del garaje cuando realice limpieza o mantenimiento.



ADVERTENCIA:

Al dar servicio a la unidad, sólo utilice piezas de repuesto idénticas. El empleo de piezas diferentes puede presentar un peligro o causar daños al producto.

AVISO:

Inspeccione periódicamente todo el producto para detectar partes dañadas, faltantes o sueltas, como tornillos, tuercas, pernos, tapas, etc. Apriete firmemente todos los sujetadores y las tapas y no accione este producto hasta que todas las partes faltantes o dañadas sean reemplazadas. Llame con el servicio al cliente o contacto con un centro de servicio calificado para recibir asistencia.

MANTENIMIENTO GENERAL

Evite el empleo de solventes al limpiar piezas de plástico. La mayoría de los plásticos son susceptibles a diferentes tipos de solventes comerciales y pueden resultar dañados. Utilice paños limpios para eliminar la suciedad, el polvo, el aceite, la grasa, etc.



ADVERTENCIA:

No permita en ningún momento que fluidos para frenos, gasolina, productos a base de petróleo, aceites penetrantes, etc., lleguen a tocar las piezas de plástico. Las sustancias químicas pueden dañar, debilitar o destruir el plástico, lo cual a su vez podría producir lesiones corporales serias.

ALMACENAMIENTO DEL ACCESORIO DEL INFLADOR

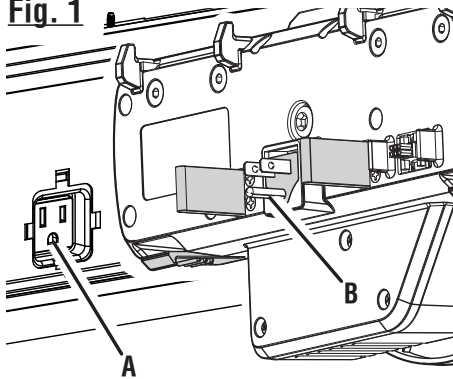
Vea la figura 17, página 13.

- Desactive el puerto N.º 1 del accesorio (instalación del lado derecho) y el puerto N.º 5 del accesorio (instalación del lado izquierdo).
- Retire los adaptadores del plato neumático y almacénelos en un lugar cerrado.
- Conecte la manguera del mango del gatillo en el sujetador de almacenamiento.
- Mueva la bola de posicionamiento a la posición más cercano al mango del gatillo del inflador de la manguera de alta presión.
- Tire de la manguera de alta presión hacia abajo y permita que se retraiga.
- Asegure el mango del gatillo al soporte del gancho.

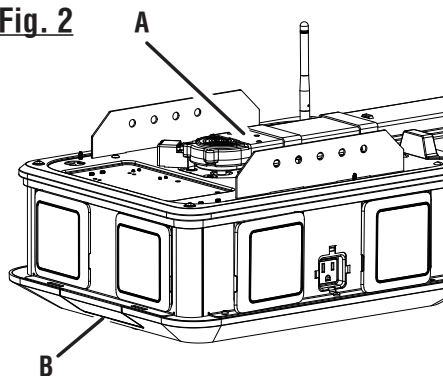


ADVERTENCIA:

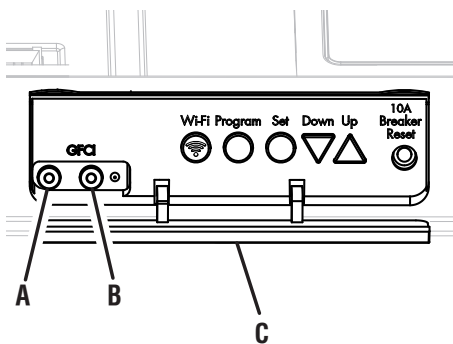
Las alturas del techo del garaje y del automóvil pueden variar. Asegúrese de que exista espacio suficiente entre la parte superior del vehículo y el parte inferior del mango del gatillo cuando el inflador esté en la posición de almacenamiento. Si no lo hace, puede provocar lesiones personales graves y daños a la propiedad.

Fig. 1

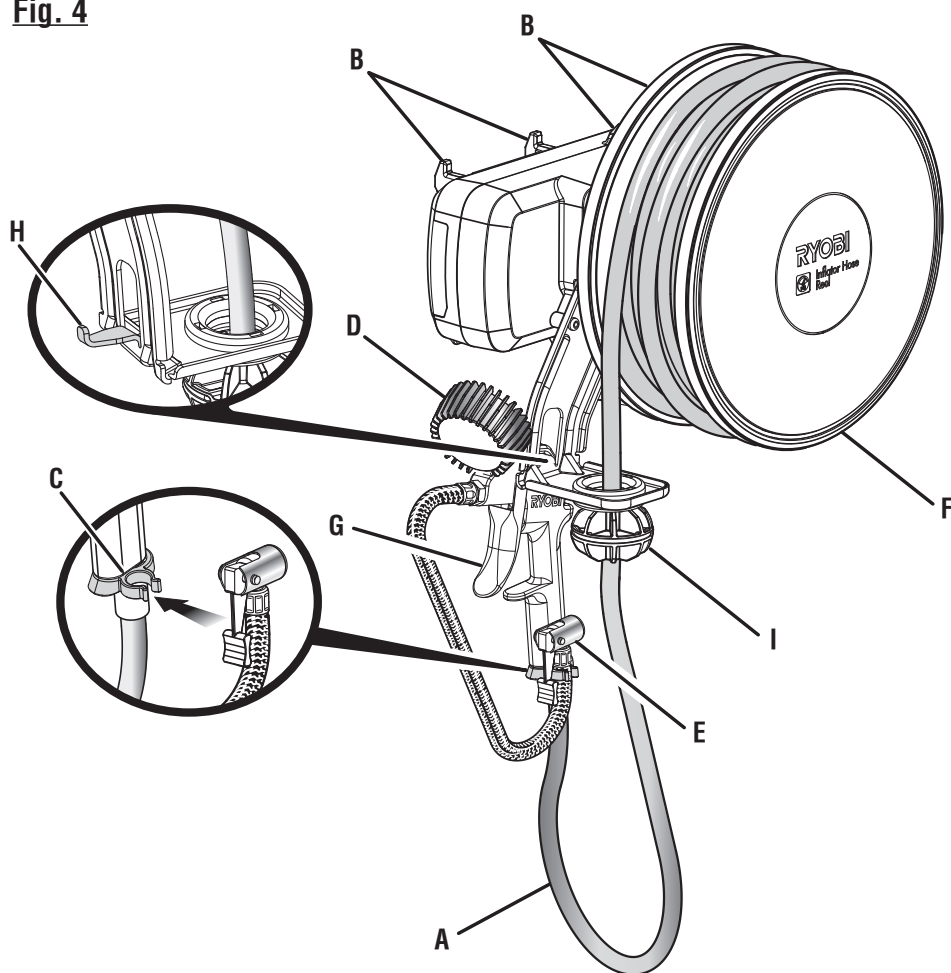
- A - 120V grounded outlet (prise secteur 120 V mise à la terre, toma de corriente con tierra de 120 V)
 B - Grounding pin (broche de mise à la terre, patilla de conexión a tierra)

Fig. 2

- A - RYOBI garage door opener (ouvre-porte de garage RYOBI, sistema de apertura para portón de garaje RYOBI)
 B - Console door (porte de la console, puerta de la consola)

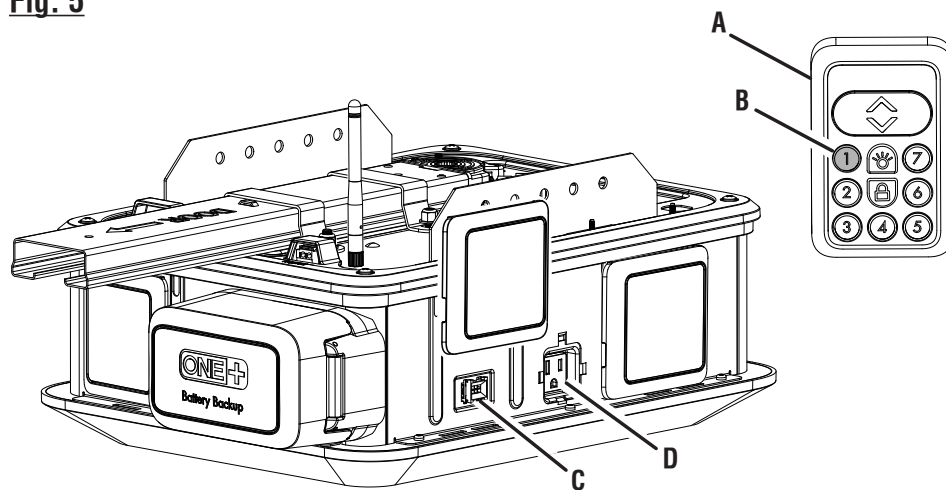
Fig. 3

- A - Test button (essayer le bouton, botón de prueba)
 B - Reset button (bouton de réinitialisation, botón de reajuste)
 C - Console door (porte de la console, puerta de la consola)

Fig. 4

- A - High pressure hose (flexible haute pression, manguera de alta presión)
 B - Hooks (crochets, ganchos)
 C - Storage clip (pince de rangement, sujetador de almacenamiento)
 D - Pressure gauge (manomètre, manómetro)
 E - Air chuck (attache de mandrin pneumatique, plato neumático)

- F - Hose reel (dévidoir, carrete de manguera)
 G - Inflation trigger handle (poignée de gonflage à gâchette, mango del gatillo del inflador)
 H - Hanger bracket (support de suspension, soporte del gancho)
 I - Positioning ball (rotule de blocage, bola de posicionamiento)

Fig. 5

- A - Indoor keypad (intérieur du clavier, panel interno)
 B - Number 1 (no 1, número 1)

- C - Accessory port #1 (prise de accessoire no 1, puerto del accesorio N.º 1)
 D - AC receptacle (prise de C.A., receptáculo de CA)

Fig. 6

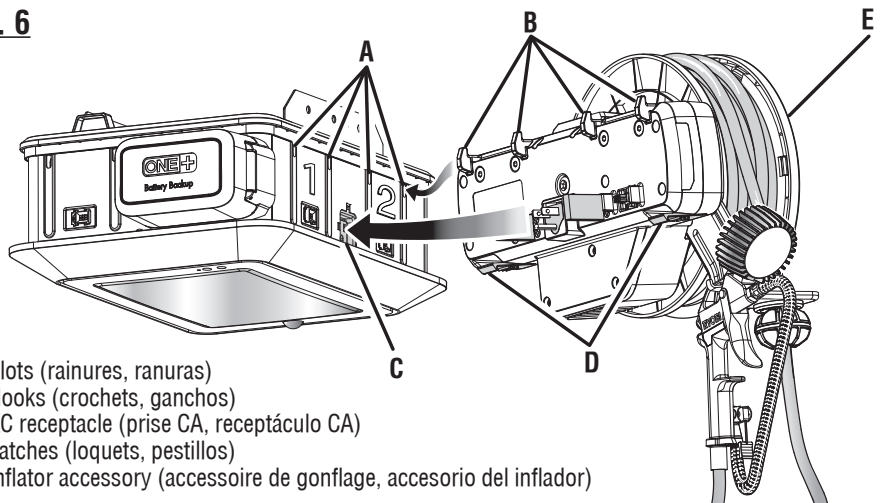


Fig. 7

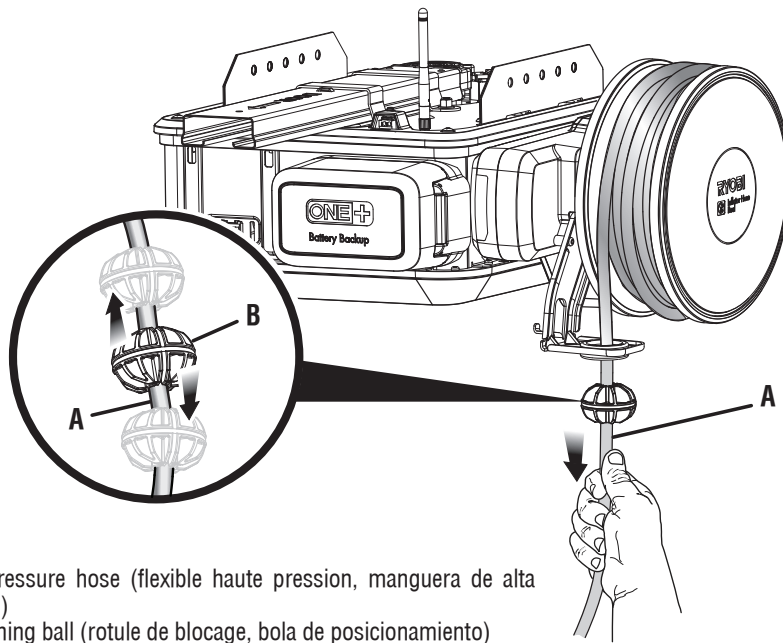


Fig. 8

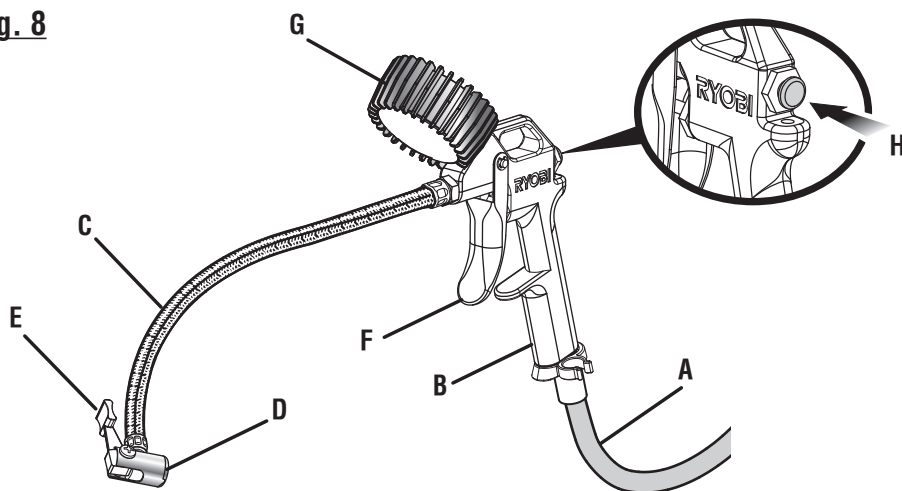


Fig. 9

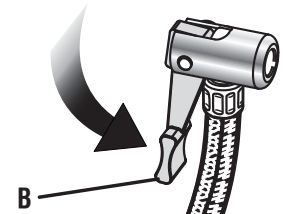
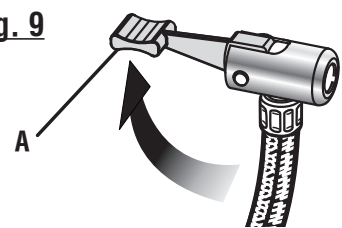
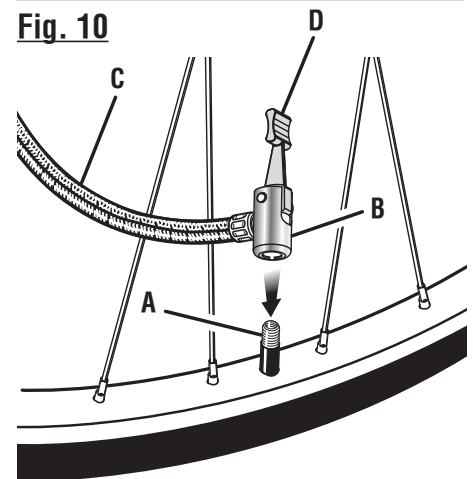
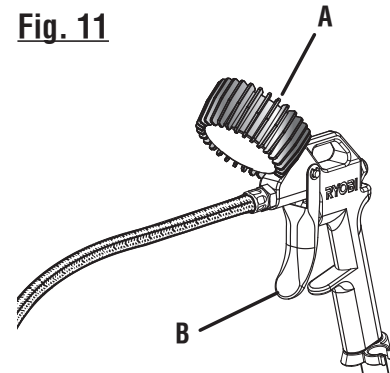


Fig. 10



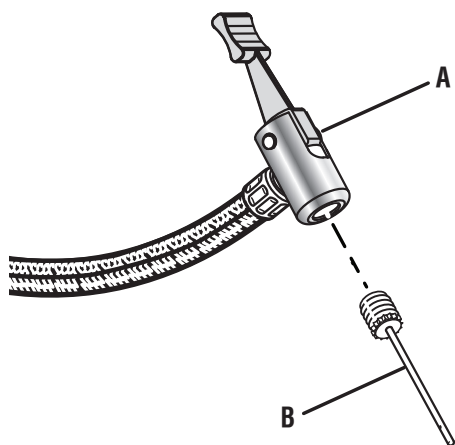
A - Valve stem (tige de valve, vástago de válvula)
B - Air chuck (attache de mandrin pneumatique, plato neumático)
C - Trigger handle hose (poignée à gâchette du tuyau, manguera del mango del gatillo)
D - Air chuck clamp lever (levier de attache de mandrin pneumatique, palanca de plato neumático)

Fig. 11



A - Pressure gauge (manomètre, manómetro)
B - Trigger (gâchette, gatillo)

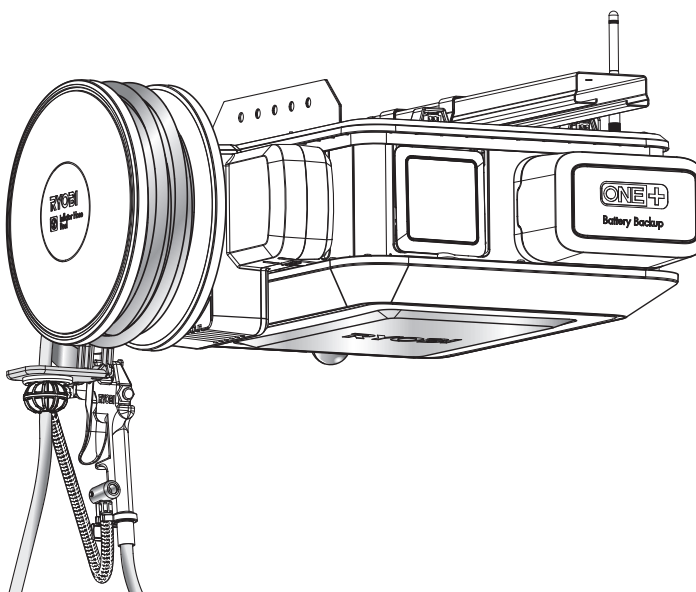
Fig. 12



A - Air chuck (attache de mandrin pneumatique,
plato neumático)
B - Adaptor (adaptateur, adaptador)

Fig. 13

**TO STORE THE MACHINE
POUR REMISER L'ÉQUIPEMENT
PARA GUARDAR LA MÁQUINA**





OPERATOR'S MANUAL

MANUEL D'UTILISATION / MANUAL DEL OPERADOR

INFLATOR ACCESSORY FOR RYOBI GARAGE DOOR OPENERS

ACCESSOIRE DE GONFLAGE POUR OUVRE-PORTE DE GARAGE RYOBI

ACCESORIO DEL INFLADOR PARA LOS SISTEMAS DE APERTURA PARA
PORTÓN DE GARAJE RYOBI

GDM800

To request service, purchase replacement parts,
locate an Authorized Service Center and obtain Customer or Technical Support:

Visit **www.ryobitools.com** or call **1-877-205-5714**

If any parts or accessories are damaged or missing,
do not return this product to the store. Call **1-877-205-5714** for immediate service.

Please obtain your model and serial number from the product data plate.
This product is covered under a 3-year limited Warranty. Proof of purchase is required.

MODEL NUMBER _____ SERIAL NUMBER _____

RYOBI is a trademark of Ryobi Limited and is used pursuant to a license granted by Ryobi Limited.

Pour faire une demande de réparations ou obtenir des pièces de rechange, trouver un
Centre de réparations agréé pour obtenir un soutien technique ou le Service à la clientèle :

Visiter **www.ryobitools.com** ou en téléphonant au **1-877-205-5714**

Si des pièces ou accessoires sont manquantes ou endommagées, ne pas retourner
ce produit au magasin. Appeler immédiatement au **1-877-205-5714** pour obtenir de l'aide.

Inscrire les numéros de modèle et de série inscrits sur la plaque d'identification du produit.
Ce produit est couvert par une garantie limitée de trois (3) ans. Une preuve d'achat est exigée.

NUMÉRO DE MODÈLE _____ NUMÉRO DE SÉRIE _____

RYOBI est une marque de Ryobi Limited et est utilisée en vertu d'une licence accordée par Ryobi Limited.

Para obtener servicio, comprar piezas de repuesto, localizar un centro de servicio autorizado
y obtener Servicio o Asistencia Técnica al Consumidor:

Visite **www.ryobitools.com** o llame al **1-877-205-5714**

Si hay alguna pieza ou accesorios dañada o faltante, no devuelva este producto a la tienda.
Llame al **1-877-205-5714** para servicio técnico inmediato.

Obtenga su modelo y número de serie de la placa de datos del producto.
Este producto está cubierto con una garantía limitada de 3 años. Se solicita prueba de la compra.

NÚMERO DE MODELO _____ NÚMERO DE SERIE _____

RYOBI es una marca de Ryobi Limited y se utiliza conforme a una licencia otorgada por Ryobi Limited.

ONE WORLD TECHNOLOGIES, INC.

1428 Pearman Dairy Road, Anderson, SC 29625 • Phone 1-877-205-5714

États-Unis, Téléphone 1-877-205-5714 • USA, Teléfono 1-877-205-5714

991000875

2-13-18 (REV:05)

www.ryobitools.com